Izvlečki

3 • 2020

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo
Slovenian Institute for Standardization

Sporočila • *Messages*

ISSN 1854-1631

3

KONTAKTNA TOČKA IN PRODAJA PUBLIKACIJ

Kontaktna točka

- tematske poizvedbe o slovenskih in tujih standardih
- poizvedbe o slovenskih in tujih tehničnih predpisih (kontaktna točka WTO/TBT)
- naročnina na periodične novosti pri standardih izbranega profila ali iz izbranega seznama
- naročnina na mesečna obvestila o sklicevanju na standarde v tehničnih predpisih

odprto pon-čet 8h - 15h, p et 8 h - 13 h
pošta Kontaktna točka SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 68
faks 01/ 478 30 98
e-pošta info@sist.si

Specialna knjižnica s standardoteko

odprto sreda 8h - 12h
pošta Knjižnica SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 15
faks 01/ 478 30 97
e-pošta knjiznica@sist.si

Prodaja strokovne literature

- slovenski standardi SIST
- publikacije SIST
- kopije standardov JUS (do 25. 6. 1991)
- posredovanje tujih standardov in literature
- licenčne kopije standardov ISO in IEC, ETS, DIN BS in predlogov prEN

odprto pon-čet 8h - 15h, pet 8h - 13h
pošta SIST, prodaja
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 63
faks 01/ 478 30 97
e-pošta prodaja@sist.si

- Naročila morajo biti pisna (pošta, faks, e-pošta ali osebni obisk); na nadnadno poslanih izvirnikih naročilnic mora biti navedena opomba o prvem naročilu. Prosimo vas, da pri prvem naročilu navedete natančen naslov za račun.

Predstavitev na svetovnem spletu http://www.sist.si

Objava novih slovenskih nacionalnih standardov

SIST/TC EPO Embalaža - prodajna in ovojna

SIST EN 14848:2020 SIST EN 14848:2006
SIST EN 14848:2006/AC:2008

2020-03 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Embalaža za aerosole - Kovinske posode z odprtino 25,4 mm - Mere za pokrove ventilov
Aerosol containers - Metal containers with 25,4 mm aperture - Dimensions of valve cups
Osnova: EN 14848:2020
ICS: 55.130

This standard specifies the critical dimensions of valve cups suitable for clinching into 25,4 mm aperture metal aerosol containers. This document is applicable to aperture metal aerosol containers which are used with the metal aerosol containers in accordance with EN 14847 and EN 15006. This European Standard does not specify dimples on aperture metal aerosol containers.

SIST EN ISO 4180:2020 SIST EN ISO 4180:2011
2020-03 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)
Embalaža - Celovita, napolnjena transportna embalaža - Splošna pravila za pripravo programov preskušanja primernosti za uporabo (ISO 4180:2019)
Packaging - Complete, filled transport packages - General rules for the compilation of performance test schedules (ISO 4180:2019)
Osnova: EN ISO 4180:2019
ICS: 55.180.40

This standard establishes general rules for the compilation of performance test schedules for complete, filled transport packages intended for use within any distribution system except for the packages used for dangerous goods.

SIST/TC GIG Geografske informacije

SIST EN ISO 19107:2020 SIST EN ISO 19107:2005
2020-03 (po) (en;fr;de) 237 str. (T)
Geografske informacije - Prostorska shema (ISO 19107:2019)
Geographic information - Spatial schema (ISO 19107:2019)
Osnova: EN ISO 19107:2019
ICS: 07.040, 35.240.70

This standard specifies conceptual schemas for describing the spatial characteristics of geographic entities, and a set of spatial operations consistent with these schemas. It treats "vector" geometry and topology. It defines standard spatial operations for use in access, query, management, processing and data exchange of geographic information for spatial (geometric and topological) objects. Because of the nature of geographic information, these geometric coordinate spaces will normally have up to three spatial dimensions, one temporal dimension and any number of other spatially dependent parameters as needed by the applications. In general, the topological dimension of the spatial projections of the geometric objects will be at most three.

SIST EN ISO 19116:2020 SIST EN ISO 19116:2006
2020-03 (po) (en;fr;de) 73 str. (L)
Geografske informacije - Lokacijske storitve (ISO 19116:2019)
Geographic information - Positioning services (ISO 19116:2019)
Osnova: EN ISO 19116:2019
ICS: 07.040, 35.240.70

This standard specifies the data structure and content of an interface that permits communication between position-providing device(s) and position-using device(s) enabling the position-using device(s) to obtain and unambiguously interpret position information and determine, based on a measure of the degree of reliability, whether the resulting position information meets the requirements of the intended use. A standardized interface for positioning allows the integration of reliable position information obtained from non-specific positioning technologies and is useful in various location-focused information applications, such as surveying, navigation, intelligent transportation systems (ITS), and location-based services (LBS).

SIST/TC GRT Grafična tehnologija

SIST ISO 12232:2020 SIST ISO 12232:2011
2020-03 (po) (en) 26 str. (F)
Fotografija - Digitalne kamere za mirujoče slike - Določevanje indeksa ekspozicije, ocene občutljivosti ISO, standardne izhodne občutljivosti in priporočenega indeksa ekspozicije
Photography - Digital still cameras - Determination of exposure index, ISO speed ratings, standard output sensitivity, and recommended exposure index
Osnova: ISO 12232:2019
ICS: 37.040.10

This document specifies the method for assigning and reporting ISO speed ratings, ISO speed latitude ratings, standard output sensitivity values, and recommended exposure index values, for digital still cameras. It is applicable to both monochrome and colour digital still cameras.

SIST ISO 12641-1:2020 SIST ISO 12641:2002
2020-03 (po) (en) 31 str. (G)
Grafična tehnologija - Izmenjava digitalnih podatkov v grafični pripravi - Barvne tablice za umerjanje skenerjev - 1. del: Barvne tablice za umerjanje skenerjev
Graphic technology - Prepress digital data exchange - Colour targets for input scanner calibration - Part 1: Colour targets for input scanner calibration
Osnova: ISO 12641-1:2016
ICS: 37.100.99, 35.240.30

This part of ISO 12641 defines the layout and colorimetric values of targets for use in the calibration of a photographic product/input scanner combination (as used in the preparatory process for printing and publishing). One target is defined for positive colour transparency film and another is defined for colour photographic paper.

SIST ISO 12641-2:2020 SIST ISO 12641:2002
2020-03 (po) (en) 23 str. (F)
Grafična tehnologija - Izmenjava digitalnih podatkov v grafični pripravi - 2. del: Napredne barvne tablice za umerjanje skenerjev
Graphic technology - Prepress digital data exchange - Part 2: Advanced colour targets for input scanner calibration
Osnova: ISO 12641-2:2019
ICS: 37.100.99, 35.240.30

This document defines a framework for advanced reflective and transmissive layouts and colorimetric values of targets for use in the calibration and characterization of image capturing devices. This document defines a framework for target creation and data reporting. This framework can be used for both ISO defined and custom targets for both reflective and transmissive use. Self-emissive targets are not covered by this document.

SIST ISO 516:2020 SIST ISO 516:2011
2020-03 (po) (en) 27 str. (G)
Zaklopi na kamerah - Zaklopni časi - Splošna opredelitev in meritve mehanskih zaklopov
Camera shutters - Timing - General definition and mechanical shutter measurements
Osnova: ISO 516:2019
ICS: 37.040.10

This document provides a uniform basis for determining the exposure times for all types of shutters used in still cameras and contains suitable definitions of the terms used. It specifies the exposure-time markings for all types of shutters and their tolerances. The characteristics of all types of mechanical shutters, which are mounted in still cameras and affect the control of exposure, motion-stopping ability and synchronization with a photoflash light source are also defined. The tolerances specified are the target values for the shutter performance that can be expected to give good results. They are not intended for application as a general inspection standard in controlling the performance of mechanical shutters, since tolerances may vary with the feature and price class of camera tested. Test methods are described for routine manufacturing testing and quality control. These test methods require access to the focal plane of the camera and can therefore not be applied to assembled digital still cameras.

SIST/TC IEHT Elektrotehnika - Hidravlične turbine

SIST EN 61400-12-1:2017/AC:2020
2020-03 (po) (en) 3 str. (AC)
Vetrne turbine - 12-1. del: Preskušanje zmogljivosti vetrnih turbin za proizvodnjo električne energije - Popravek AC (IEC 61400-12-1:2017/COR1:2019)
Wind energy generation systems - Part 12-1: Power performance measurement of electricity producing wind turbines (IEC 61400-12-1:2017/COR1:2019)
Osnova: EN 61400-12-1:2017/AC:2019-12
ICS: 27.180

Popravek k standardu SIST EN 61400-12-1:2017.
Ta del standarda IEC 61400 določa postopek za merjenje elektroenergetskih zmogljivosti posamezne vetrne turbine in se uporablja za preskušanje turbin vseh vrst in velikosti, ki so priključene na električno omrežje. Poleg tega ta standard opisuje postopek, ki se uporablja za določanje elektroenergetske zmogljivosti majhnih vetrnih turbin (kot določa standard IEC 61400-2), kadar so priključene na električno omrežje ali akumulatorje. Postopek se lahko uporabi za vrednotenje zmogljivosti določenih vetrnih turbin na določenih lokacijah, vendar se lahko metodologija prav tako uporabi za splošne primerjave med različnimi modeli ali nastavitvami vetrnih turbin., kadar se upoštevajo pogoji glede na lokacijo in vplivi filtriranja podatkov. Elektroenergetsko zmogljivost vetrnih turbin določata izmerjena krivulja električne energije in ocenjena letna proizvodnja energije (AEP). Izmerjena krivulja električne energije, opredeljena kor razmerje med hitrostjo vetra in izhodno močjo vetrne turbine, se določi z zbiranjem istočasnih meritev meteoroloških spremenljivk (vključno s hitrostjo vetra) in signalov vetrne turbine (vključno z izhodno močjo) na mestu preskušanja v obdobju, ki je dovolj dolgo, da se ustvari statistično pomembna zbirka podatkov pri različnih hitrostih vetra in pri različnih vetrnih in atmosferskih pogojih. AEP se izračuna z uporabo izmerjene krivulje električne energije pri referenčnih porazdelitvah frekvence hitrosti vetra, pri čemer se predvideva 100-odstotna razpoložljivost. Ta dokument opisuje merilno metodologijo, pri kateri je treba vrednosti izmerjene krivulje električne energije in pridobljene proizvodnje energije nadomestiti z oceno virov netočnosti in njihovimi skupnimi vplivi.

SIST/TC IEMO Električna oprema v medicinski praksi

SIST EN IEC 63077:2020
2020-03 (po) (en) 19 str. (E)
Dobre prakse za obnovo medicinske opreme za slikanje (IEC 63077:2019)
Good refurbishment practices for medical imaging equipment (IEC 63077:2019)
Osnova: EN IEC 63077:2019
ICS: 11.040.55

This document describes and defines the PROCESS of REFURBISHMENT of USED MEDICAL IMAGING EQUIPMENT and applies to the restoring of USED MEDICAL IMAGING EQUIPMENT to a condition of safety and performance comparable to that of new MEDICAL IMAGING EQUIPMENT i.e. MEDICAL IMAGING EQUIPMENT that was not in use. This restoration includes actions such as REPAIR, REWORK, software/hardware updates, and the replacement of worn parts with original parts. This document enumerates the actions, that are performed, and the manner consistent, with relevant specifications and service procedures required to ensure that the REFURBISHMENT of MEDICAL IMAGING EQUIPMENT is done without changing the finished MEDICAL IMAGING EQUIPMENT's performance, safety specifications, or INTENDED USE according to its original or applicable valid registration. The MEDICAL IMAGING EQUIPMENT and systems covered by this document include: - X-RAY EQUIPMENT; - X-RAY EQUIPMENT for RADIOSCOPICALLY GUIDED INTERVENTIONAL PROCEDURES; - X-RAY EQUIPMENT FOR COMPUTED TOMOGRAPHY; - MAGNETIC RESONANCE EQUIPMENT; - ULTRASONIC DIAGNOSTIC EQUIPMENT; - GAMMA CAMERAS; - PLANAR WHOLEBODY IMAGING EQUIPMENT; - equipment for SINGLE PHOTON EMISSION COMPUTED TOMOGRAPHY (SPECT); - SPECT/CT hybrid systems, combining a GAMMA CAMERA with X-RAY EQUIPMENT FOR COMPUTED TOMOGRAPHY (CT); - POSITRON EMISSION TOMOGRAPHS (PET); - PET/CT hybrid systems combining a POSITRON EMISSION TOMOGRAPH with X-RAY EQUIPMENT FOR COMPUTED TOMOGRAPHY (CT); - PET/MRI hybrid systems combining a POSITRON EMISSION TOMOGRAPH with MAGNETIC RESONANCE EQUIPMENT; and - other combinations of the MEDICAL IMAGING EQUIPMENT or systems listed above. This document does not apply to endoscopic equipment, funduscopic equipment, radiation therapy equipment, nor associated systems.

SIST/TC IESV Električne svetilke

SIST EN IEC 62386-332:2018/AC:2020
2020-03 (po) (en,fr) 7 str. (AC)
Digitalni naslovljivi vmesnik za razsvetljavo - 332. del: Posebne zahteve - Vhodne naprave - Povratna informacija - Popravek AC (IEC 62386-332:2017/COR1:2019)
Digital addressable lighting interface - Part 332: Particular requirements - Input devices - Feedback (IEC 62386-332:2017/COR1:2019)
Osnova: EN IEC 62386-332:2018/AC:2019-12
ICS: 35.200, 29.140.50

Popravek k standardu SIST EN IEC 62386-332:2018. Ta del standarda IEC 62386 določa sistem vodil za krmiljenje elektronske opreme za razsvetljavo z digitalnimi signali, ki je v skladu z zahtevami standarda IEC 61347. Ta dokument se uporablja za krmilne naprave, ki podpirajo povratne informacije.

SIST EN IEC 63013:2020
2020-03 (po) (en) 17 str. (E)
Ohišja svetlečih diod (LED) - Dolgoročni načrt vzdrževanja svetlobnega in sevalnega toka
LED packages - Long-term luminous and radiant flux maintenance projection
Osnova: EN IEC 63013:2019
ICS: 29.140.99

EN-IEC 63013 is applicable to LED packages for general lighting services. It specifies procedures and conditions for measuring the luminous flux maintenance of LED packages. It also provides the procedures and conditions (criteria) of projecting the long-term luminous flux maintenance based on limited luminous flux maintenance test data collected. Within the context of this document, wherever luminous flux measurement data is specified, radiant flux measurement data can also be used. These projection methods employ data collected as per ANSI/IES LM-80-15 (LM-80). The long-term projection is based on the exponential-fit-function procedure of IES TM-21-11 (TM-21), and gives an alternative border function procedure in the case where the exponential-fit-function of IES TM-21-11 is not applicable.

SIST/TC IHPV Hidravlika in pnevmatika

SIST EN ISO 22109:2020
2020-03 (po) (en) 21 str. (F)
Industrijski ventili - Gonila za ventile (ISO 22109:2020)
Industrial valves - Gearbox for valves (ISO 22109:2020)
Osnova: EN ISO 22109:2020
ICS: 23.060.01

This document provides basic requirements for gearboxes to operate industrial valves for manual and automated on/off and modulating duties, this includes manual override gearboxes. It includes guidelines for classification, design and methods for conformity assessment. It does not cover gear systems which are integral part in the design of valves and subsea gearboxes. Other requirements or conditions of use different from those indicated in this document are agreed between the purchaser and the manufacturer or supplier (first party), prior to order.

SIST/TC IIZS Izolacijski materiali in sistemi

SIST EN IEC 61857-32:2020
2020-03 (po) (en) 20 str. (E)
Sistemi električne izolacije - Postopki za toplotno vrednotenje - 32. del: Večfaktorsko vrednotenje s povečanimi faktorji med diagnostičnim preskušanjem (IEC 61857-32:2019)
Electrical insulation systems - Procedures for thermal evaluation - Part 32: Multifactor evaluation with increased factors during diagnostic testing (IEC 61857-32:2019)
Osnova: EN IEC 61857-32:2019
ICS: 29.080.30

EN-IEC 61857 series is focused on applications where other possible factors need to be incorporated to evaluate any influence on the performance of the electrical insulation system (EIS). Multi- factor evaluation is the most complex type of project to design and conduct. Clear guidelines are needed to give the user of this document a uniform approach and a method to analyse the test results. This document is for applications where the stresses are some combination of other factors of influence identified in IEC 60505. The multi-factor stresses are applied during the diagnostic portion of each test cycle. A few examples of other factors of influence or multi-factor stresses are: - high vibration; - submersion in oils, water, or solutions; - voltage higher than the test voltage of the reference EIS; - decreased cold shock temperature.

SIST/TC IKER Keramika

SIST EN 13373:2020 SIST EN 13373:2003
2020-03 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)
Preskušanje naravnega kamna - Ugotavljanje geometričnih lastnosti proizvodov
Natural stone test methods - Determination of geometric characteristics on units
Osnova: EN 13373:2020
ICS: 73.020, 91.100.15

This document describes methods for verifying the geometric characteristics of products of natural stone such as rough blocks, rough slabs, finished products for cladding, flooring, stairs and modular tiles and paving units (slabs, setts and kerbs). These methods can be applied in the case of a dispute between two parties, they are not compulsory for production control. Other measuring equipment can be used as long as their precision can be demonstrated to be equal or better than the ones mentioned here. It is essential that all weighing, measuring and testing equipment are calibrated or retraceable to measurement standards and regularly inspected according to documented procedures, frequencies and criteria. It is important that the expression of the dimensional characteristics is in accordance with the appropriate class of the measured product.

SIST/TC INEK Neželezne kovine

SIST EN ISO 2106:2020 SIST EN ISO 2106:2012
2020-03 (po) (en) 14 str. (D)
Anodizacija aluminija in aluminijevih zlitin - Ugotavljanje mase na enoto površine (površinska gostota) anodno oksidiranih prevlek - Gravimetrijska metoda (ISO 2106:2019)
Anodizing of aluminium and its alloys - Determination of mass per unit area (surface density) of anodic oxidation coatings - Gravimetric method (ISO 2106:2019)
Osnova: EN ISO 2106:2020
ICS: 77.120.10, 25.220.20

This document specifies a gravimetric method for determining the mass per unit area(surface density) of anodic oxidation coatings on aluminium and its alloys. Themethod is applicable to all oxidation coatings formed by anodizing aluminium andits alloys, either cast or wrought, and is suitable for most aluminium alloys,except those in which the mass fraction of copper is greater than 6 %.

SIST/TC IPKZ Protikorozijska zaščita kovin

SIST EN ISO 11844-3:2020 SIST EN ISO 11844-3:2008
2020-03 (po) (en) 18 str. (E)
Korozija kovin in zlitin - Klasifikacija notranjih atmosfer z nizko korozivnostjo - 3. del: Merjenje okoljskih parametrov, ki vplivajo na korozivnost v zaprtih prostorih (ISO 11844-3:2020)
Corrosion of metals and alloys - Classification of low corrosivity of indoor atmospheres - Part 3: Measurement of environmental parameters affecting indoor corrosivity (ISO 11844-3:2020)
Osnova: EN ISO 11844-3:2020
ICS: 77.060

This document specifies methods for measuring the environmental parameters used to classify the corrosivity of indoor atmospheres on metals and alloys.

SIST EN ISO 14713-2:2020 SIST EN ISO 14713-2:2010

2020-03 (po) (en) 29 str. (G)

Cinkove prevleke - Smernice in priporočila za zaščito železnih in jeklenih konstrukcij proti koroziji - 2. del: Vroče pocinkavanje (ISO 14713-2:2019)

Zinc coatings - Guidelines and recommendations for the protection against corrosion of iron and steel in structures - Part 2: Hot dip galvanizing (ISO 14713-2:2019)

Osnova: EN ISO 14713-2:2020

ICS: 91.080.13, 91.080.10, 25.220.40

This document gives guidelines and recommendations for the general principles ofdesign appropriate to articles to be hot dip galvanized after fabrication (e.g.in accordance with ISO 1461) for the corrosion protection of, for example,articles that have been manufactured in accordance with EN 1090-2. This documentdoes not apply to hot dip galvanized coatings applied to continuous wire orsheet (e.g. to EN 10346).

SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

SIST EN 13206:2017+A1:2020 SIST EN 13206:2017
SIST EN 13206:2017/kFprA1:2019

2020-03 (po) (en;fr;de) 51 str. (J)

Polimerni materiali - Prekrivne plastomerne folije za uporabo v kmetijstvu in vrtnarstvu

Plastics - Thermoplastic covering films for use in agriculture and horticulture

Osnova: EN 13206:2017+A1:2020

ICS: 83.140.10, 65.040.30

This document specifies the requirements related to dimensional, mechanical, optical and thermal characteristics of thermoplastic films used for covering permanent or temporary greenhouses and walking tunnels and low tunnels used for forcing and semi-forcing vegetable, fruit and flower crops.Lay-flat perforated cover films are also in the scope of this European Standard.It specifies a classification for the durability of covering films and the test methods referred to in this standard.This European Standard specifies also test methods for the determination of the chlorine and sulfur contents of films subjected to use.This European Standard is applicable to thermoplastic covering films used in agriculture and horticulture in Europe, in the thickness range 20 ěm up to more than 250 ěm, based on polyethylene and/or ethylene copolymers materials, of the following types: non-thermal films, thermal clear films and thermal diffusing films.This European Standard also defines guidance for installation, use and disposal of covering films. It defines the conventional expected lifetime, as well as rules that allow evaluating the remaining use potential in the event of a failure before the normal end-of-use date.

SIST EN ISO 180:2020 SIST EN ISO 180:2001
SIST EN ISO 180:2001/A1:2007
SIST EN ISO 180:2001/A2:2014

2020-03 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)

Polimerni materiali - Ugotavljanje udarne žilavosti po Izodu (ISO 180:2019)

Plastics - Determination of Izod impact strength (ISO 180:2019)

Osnova: EN ISO 180:2019

ICS: 83.080.01

This document specifies a method for determining the Izod impact strength of plastics under defined conditions. A number of different types of specimen and test configurations are defined. Different test parameters are specified according to the type of material, the type of test specimen and the type of notch. The method is used to investigate the behaviour of specified types of specimen under the impact conditions defined and for estimating the brittleness or toughness of specimens within the limitations inherent in the test conditions. The method is suitable for use with the following range of materials: - rigid thermoplastic moulding and extrusion materials, including filled and reinforced compounds in

addition to unfilled types; rigid thermoplastics sheets; - rigid thermosetting moulding materials, including filled and reinforced compounds; rigid thermosetting sheets, including laminates; - fibre-reinforced thermosetting and thermoplastic composites incorporating unidirectional or non-unidirectional reinforcements such as mat, woven fabrics, woven rovings, chopped strands, combination and hybrid reinforcements, rovings and milled fibres and sheet made from pre-impregnated materials (prepregs); - thermotropic liquid-crystal polymers. The method is not normally suitable for use with rigid cellular materials and sandwich structures containing cellular material. Notched specimens are also not normally used for long-fibre-reinforced composites or thermotropic liquid-crystal polymers. The method is suited to the use of specimens which can be either moulded to the chosen dimensions, machined from the central portion of a standard multipurpose test specimen (see ISO 20753) or machined from finished or semi-finished products such as mouldings, laminates and extruded or cast sheet. The method specifies preferred dimensions for the test specimen. Tests which are carried out on specimens of different dimensions or with different notches, or specimens which are prepared under different conditions, may produce results which are not comparable. Other factors, such as the energy capacity of the apparatus, its impact velocity and the conditioning of the specimens can also influence the results. Consequently, when comparative data are required, these factors are to be carefully controlled and recorded. The method is not intended to be used as a source of data for design calculations. Information on the typical behaviour of a material can be obtained, however, by testing at different temperatures, by varying the notch radius and/or the thickness and by testing specimens prepared under different conditions.

SIST EN ISO 29988-1:2020 SIST EN ISO 29988-1:2018
2020-03 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Polimerni materiali - Materiali na osnovi polioksimetilena (POM) za oblikovanje in ekstrudiranje - 1. del: Sistem označevanja in podlage za specifikacije (ISO 29988-1:2019)
Plastics - Polyoxymethylene (POM) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 29988-1:2019)
Osnova: EN ISO 29988-1:2019
ICS: 83.080.20

EN-ISO 29988-1 establishes a system of designation for polyoxymethylene (POM) thermoplastic material, which can be used as the basis for specifications. The types of polyoxymethylene plastic are differentiated from each other by a classification system based on appropriate levels of the following designatory properties: a) melt mass-flow rate or melt volume-flow rate; b) tensile modulus, and on information about basic polymer parameters, intended application, method of processing, important properties, additives, colorants, fillers and reinforcing materials. This document is applicable to all polyoxymethylene homopolymers and to copolymers of polyoxymethylene and blends of polymers containing polyoxymethylene. It applies to materials ready for normal use in the form of powder, granules or pellets and to materials unmodified and modified by colorants, additives, fillers, etc. It is not intended to imply that materials having the same designation necessarily give the same performance. This document does not provide engineering data, performance data or data on processing conditions which can be required to specify materials for particular end-use applications. If such additional properties are required, they are to be determined in accordance with the test methods specified by the relevant International Standard.

SIST/TC ISEL Strojni elementi

SIST EN ISO 16610-61:2015/A1:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Specifikacija geometrijskih veličin izdelka (GPS) - Filtriranje - 61. del: Linearni ravni filtri - Gaussovi filtri - Dopolnilo A1 (ISO 16610-61:2015/Amd 1:2019)
Geometrical product specification (GPS) - Filtration - Part 61: Linear areal filters - Gaussian filters - Amendment 1 (ISO 16610-61:2015/Amd 1:2019)
Osnova: EN ISO 16610-61:2015/A1:2020
ICS: 17.040.40, 17.040.20

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 16610-61:2015.
Ta del standarda ISO 16610 določa meroslovne značilnosti linearnih ravnih Gaussovih filtrov za rotacijsko simetrično filtriranje nominalnih planarnih površin in filtriranje nominalnih cilindričnih površin. Zlasti določa, kako ločiti dolgovalovne in kratkovalovne dele površine.

SIST/TC ITC Informacijska tehnologija

SIST EN ISO 12813:2020 SIST EN ISO 12813:2016
SIST EN ISO 12813:2016/A1:2017

2020-03 (po) (en;fr;de) 62 str. (K)

Elektronsko pobiranje pristojbin - Komunikacija za potrditev skladnosti avtonomnih sistemov (ISO 12813:2019)

Electronic fee collection - Compliance check communication for autonomous systems (ISO 12813:2019)

Osnova: EN ISO 12813:2019
ICS: 35.240.60, 03.220.20

This document defines requirements for short-range communication for the purposes of compliance checking in autonomous electronic fee collecting systems. Compliance checking communication (CCC) takes place between a road vehicle's on-board equipment (OBE) and an interrogator (roadside mounted equipment, mobile device or hand-held unit), and serves to establish whether the data that are delivered by the OBE correctly reflect the road usage of the corresponding vehicle according to the rules of the pertinent toll regime. The operator of the compliance checking interrogator is assumed to be part of the toll charging role as defined in ISO 17573-1. The CCC permits identification of the OBE, vehicle and contract, and verification of whether the driver has fulfilled his obligations and the checking status and performance of the OBE. The CCC reads, but does not write, OBE data. This document is applicable to OBE in an autonomous mode of operation; it is not applicable to compliance checking in dedicated short-range communication (DSRC)-based charging systems. It defines data syntax and semantics, but not a communication sequence. All the attributes defined herein are required in any OBE claimed to be compliant with this document, even if some values are set to “not defined” in cases where certain functionality is not present in an OBE. The interrogator is free to choose which attributes are read in the data retrieval phase, as well as the sequence in which they are read. In order to achieve compatibility with existing systems, the communication makes use of the attributes defined in ISO 14906 wherever useful. The CCC is suitable for a range of short-range communication media. Specific definitions are given for the CEN-DSRC as specified in EN 15509, as well as for the use of ISO CALM IR, the Italian DSRC as specified in ETSI ES 200 674-1, ARIB DSRC and WAVE DSRC as alternatives to the CEN-DSRC. The attributes and functions defined are for compliance checking by means of the DSRC communication services provided by DSRC application layer, with the CCC attributes and functions made available to the CCC applications at the roadside equipment (RSE) and OBE. The attributes and functions are defined on the level of application data units (ADU).

SIST-TP CEN/TR 17401:2020

2020-03 (po) (en;fr;de) 48 str. (I)

Inteligentni transportni sistemi - Mestni ITS - Vodnik za mešana okolja ponudnikov

Intelligent transport systems - Urban-ITS - Mixed vendor environment guide

Osnova: CEN/TR 17401:2020
ICS: 35.240.60

This document will provide specifications for a “Concept of Operations (CONOPS) for the introduction and maintenance of a “Mixed Vendor Environment” (MVE) in the domain of urban-ITS. Structured as:
PART I "Context and issues to be addressed"
Describing the context, background, objective of the MVE Guide, and the architectural context.
PART II "Work concepts"
Examines aspects of system design and architecture , and presents the basic knowledge required for the application of Part III.

PART III "Practice"
Provides system design and procurement on three levels against the background of a procedure model.
- user level
- conceptual explanation
- examples.
PART IV "Outlook"
Specifies guidance and requirements for the application of MVE for future business.

SIST-TS CEN/TS 16702-1:2020 SIST-TS CEN/TS 16702-1:2015
2020-03 (po) (en;fr;de) 87 str. (M)
Elektronsko pobiranje pristojbin - Varnostno spremljanje avtonomnih cestninskih sistemov - 1. del: Preverjanje skladnosti
Electronic fee collection - Secure monitoring for autonomous toll systems - Part 1: Compliance checking
Osnova: CEN/TS 16702-1:2020
ICS: 35.240.60

This document specifies transactions and data for Compliance Checking - Secure Monitoring. The Scope of this document consists of:
- the concept and involved processes for Secure Monitoring;
- the definition of transactions and data;
- the use of the OBE compliance checking transaction as specified in EN ISO 12813, for the purpose of Compliance Checking - Secure Monitoring;
- the use of back end transactions as specified in EN ISO 12855, for the purpose of Compliance Checking – Secure Monitoring. This includes definitions for the use of optional elements and reserved attributes;
- a specification of technical and organizational security measures involved in Secure Monitoring, on top of measures provided for in the EFC Security Framework;
- the interrelations between different options in the OBE, TSP and TC domain and their high level impacts.
NOTE Outside the Scope of this document is: The information exchange between OBE and TR, choices related to compliance checking policies e.g. which options are used, whether undetected/unexpected observations are applied, whether fixed, transportable or mobile compliance checking are deployed, locations and intensity of checking of itinerary freezing and checking of toll declaration, details of procedures and criteria for assessing the validity or plausibility of Itinerary Records.

SIST-TS CEN/TS 16702-2:2020 SIST-TS CEN/TS 16702-2:2015
2020-03 (po) (en;fr;de) 54 str. (J)
Elektronsko pobiranje pristojbin - Varnostno spremljanje avtonomnih cestninskih sistemov - 2. del: Zaupanja vreden snemalnik
Electronic fee collection - Secure monitoring for autonomous toll systems - Part 2: Trusted recorder
Osnova: CEN/TS 16702-2:2020
ICS: 35.240.60, 03.220.20

This document defines the requirements for the secure application module (SAM) used in the secure monitoring compliance checking concept. It specifies two different configurations of a SAM:
- trusted recorder, for use inside an OBE;
- verification SAM, for use in other EFC system entities.
This document describes
- terms and definitions used to describe the two Secure Application Module configurations;
- operation of the two Secure Application Modules in the secure monitoring compliance checking concept;
- functional requirements for the two Secure Application Modules configurations, including a classification of different security levels;
- the interface, by means of transactions, messages and data elements, between an OBE or Front End and the trusted recorder;
- requirements on basic security primitives and key management procedures to support Secure Monitoring using a trusted recorder.

This document is consistent with the EFC architecture as defined in FprEN ISO 17573-1 and the derived suite of standards and Technical Specifications, especially FprCEN/TS 16702-1 and CEN ISO/TS 19299. The following is outside the scope of this document:
- The life cycle of a Secure Application Module and the way in which this is managed;
- The interface commands needed to get a Secure Application Module in an operational state;
- The interface definition of the verification SAM;
- Definition of a hardware platform for the implementation of a Secure Application Module.

SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

SIST EN ISO 12956:2020 SIST EN ISO 12956:2012
2020-03 (po) (en;fr;de) 22 str. (F)
Geotekstilije in geotekstilijam sorodni izdelki - Ugotavljanje značilnih velikosti odprtin (ISO 12956:2019)
Geotextiles and geotextile-related products - Determination of the characteristic opening size (ISO 12956:2019)
Osnova: EN ISO 12956:2020
ICS: 59.080.70

This document specifies a method for the determination of the characteristic size ofthe openings of a single layer of a geotextile or geotextile-related productusing the wet-sieving principle.

SIST EN ISO 20705:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)
Tekstilije - Kvantitativna mikroskopska analiza - Splošna načela preskušanja (ISO 20705:2019)
Textiles - Quantitative microscopical analysis - General principles of testing (ISO 20705:2019)
Osnova: EN ISO 20705:2020
ICS: 59.080.01

This document specifies common methods for the quantitative microscopical analysisof various mixtures of fibres. The methods described are based on the use of alight microscope (LM) or a scanning electronic microscope (SEM), on themeasurements of the fibre apparent diameter (preparation of longitudinal views)or on the measurements of fibre section area (preparation of cross views),depending on the section shape of the fibres. The given procedures apply tofibres in any textile form when mixtures of fibres cannot be separated by manualmethods or by chemical methods. Examples of mixtures of fibres are cashmere andwool, cotton and flax, flax and hemp.

SIST/TC IUSN Usnje

SIST EN ISO 17076-1:2020 SIST EN ISO 17076-1:2012
2020-03 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Usnje - Ugotavljanje odpornosti proti obrabi - 1. del: Metoda taber® (ISO 17076-1:2020)
Leather - Determination of abrasion resistance - Part 1: Taber® method (ISO 17076-1:2020)
Osnova: EN ISO 17076-1:2020
ICS: 59.140.30

This document specifies a method of determining the abrasion resistance of leather using a Taber® apparatus.

SIST/TC IŽNP Železniške naprave

SIST EN 15153-1:2020 SIST EN 15153-1:2013+A1:2016
2020-03 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)
Železniške naprave - Zunanje vidne in zvočne opozorilne naprave - 1. del: Čelne, označevalne in sklepne luči za železniška vozila za višje osne pritiske
Railway applications - External visible and audible warning devices - Part 1: Head, marker and tail lamps for heavy rail
Osnova: EN 15153-1:2020
ICS: 45.060.10

This European Standard defines the functional and technical requirements for head, marker and tail lamps for high speed trains and conventional trains, excluding road, metro and self-contained systems. This European Standard also defines the requirements for testing and conformity assessment. Portable lamps are excluded from the scope of this European Standard.

SIST EN 15153-2:2020 SIST EN 15153-2:2014
2020-03 (po) (en;fr;de) 20 str. (E)
Železniške naprave - Zunanje vidne in zvočne opozorilne naprave - 2. del: Opozorilne sirene za železniška vozila za višje osne pritiske
Railway applications - External visible and audible warning devices - Part 2: Warning horns for heavy rail
Osnova: EN 15153-2:2020
ICS: 45.060.10
This European standard defines warning horn requirements which deliver the required audibility of approaching high speed trains and conventional trains, excluding road, metro and self-contained systems. For this purpose, the following requirements are included:
- functional and technical requirements of the warning horn as a component,
- functional and technical requirements of the integration of warning horns into the vehicle, and
- test requirements.
Operational requirements for warning horns have been excluded.
NOTE The requirements for the control of warning horns can be found in EN 16186-2.

SIST EN 15153-3:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Železniške naprave - Zunanje vidne in zvočne opozorilne naprave - 3. del: Vidne opozorilne naprave za mestno železnico
Railway applications - External visible and audible warning devices - Part 3: Visible warning devices for urban rail
Osnova: EN 15153-3:2020
ICS: 45.140, 45.060.10

This European Standard defines the functional and technical requirements for exterior visible warning devices for urban rail vehicles as defined in the CEN-CENELEC Guide 26, i.e. metro systems, trams, light rail, and local rail systems. This European Standard also defines the requirements for testing and conformity assessment.
NOTE The requirements for exterior visible warning devices for mainline rail are found in prEN 15153-1.

SIST EN 15153-4:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)
Železniške naprave - Zunanje vidne in zvočne opozorilne naprave - 4. del: Zvočne opozorilne naprave za mestno železnico
Railway applications - External visible and audible warning devices - Part 4: Audible warning devices for urban rail
Osnova: EN 15153-4:2020
ICS: 45.140, 45.060.10

This European Standard defines the acoustic requirements and the test requirements for warning horns, bells (single and recurring sound) and whistles for urban rail vehicles as defined in the CEN CENELEC Guide 26, i.e. metro systems, trams, light rail, and 'local rail' systems. Additionally, the requirements for 'tram/trains' are included.
NOTE The requirements for audible warning devices for mainline rail are found in prEN 15153-2.

SIST-TP CEN/TR 17420:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)
Železniške naprave - Zunanja konstrukcija tramvajskih in lahkih železniških vozil glede na varnost pešcev
Railway applications - Vehicle end design for trams and light rail vehicles with respect to pedestrian safety
Osnova: CEN/TR 17420:2020
ICS: 45.140

This document is applicable to tram vehicles according to prEN 17343. Tram-Train vehicles, on track machines, infrastructure inspection vehicles and road-rail machines according to prEN 17343 and demountable machines/machinery are not in the Scope of this Technical Report.
This document describes passive safety measures to reduce the consequences of collisions with pedestrians. These measures provide the last means of protection when all other possibilities of preventing an accident have failed, i.e.:
- design recommendations for the vehicle front to minimize the impact effect on a pedestrian when hit,
- design recommendations for the vehicle front end for side (lateral) deflections in order to minimize the risk of being drawn under the vehicle on flat ground (embedded track),
- design recommendations for the vehicle body underframe to not aggravate injuries to a pedestrian/body lying on the ground,
- recommendations to prevent the pedestrian from being over-run by the leading wheels of the vehicle.
The following measures to actively improve safety are not in the Scope of this document:
- colour of front;
- additional position lights;
- additional cameras;
- driver assistance systems;
- additional acoustic warning devices, etc.;
- view of the driver / mirrors;
- consequences for pedestrian injuries due to secondary impact with infrastructure (side posts, concrete ground, poles, trees, etc.).
The recommendations of this document only apply to new vehicles.

SIST/TC KAT Karakterizacija tal, odpadkov in blata

SIST EN 16087-1:2020 SIST EN 16087-1:2012
2020-03 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Izboljševalci tal in rastni substrati - Določevanje aerobne biološke aktivnosti - 1. del: Stopnja porabe kisika
Soil improvers and growing media - Determination of the aerobic biological activity - Part 1: Oxygen uptake rate (OUR)
Osnova: EN 16087-1:2020
ICS: 65.080

This European Standard describes a method to determine the aerobic biological activity of growing media and soil improvers or constituents thereof by measuring the oxygen uptake rate (OUR). The oxygen uptake rate is an indicator of the extent to which biodegradable organic matter is being broken down within a specified time period. The method is not suitable for material with a content of particle sizes > 10 mm exceeding 20 %.

SIST/TC KAZ Kakovost zraka

SIST ISO 12039:2020 SIST ISO 12039:2002
2020-03 (po) (en) 56 str. (J)
Emisije nepremičnih virov - Določevanje masne koncentracije ogljikovega monoksida, ogljikovega dioksida in kisika v odpadnih plinih - Delovne karakteristike avtomatskih merilnih sistemov
Stationary source emissions - Determination of the mass concentration of carbon monoxide, carbon dioxide and oxygen in flue gas - Performance characteristics of automated measuring systems
Osnova: ISO 12039:2019
ICS: 13.040.40

This document specifies the fundamental structure and the most important performance characteristics of automated measuring systems for carbon monoxide (CO), carbon dioxide (CO2) and oxygen (O2) to be used on stationary source emissions. This document describes methods and equipment for the measurement of concentrations of these gases. The method allows continuous monitoring with permanently installed measuring systems of CO, CO2 and O2 emissions. This international standard describes extractive systems and in situ (non-extractive) systems in connection with analysers that operate using, for example, the following principles:
— infrared absorption (CO and CO2);
— paramagnetism (O2);
— zirconium oxide (O2);
— electrochemical cell (O2);
— tuneable laser spectroscopy (TLS) (CO, CO2 and O2).
Other instrumental methods can be used provided they meet the minimum requirements proposed in this document. Automated measuring systems (AMS) based on the principles above have been used successfully in this application for measuring ranges which are described in Annex G.

SIST/TC KDS Kozmetična, dezinfekcijska sredstva in površinsko aktivne snovi

SIST EN 17122:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 34 str. (H)
Kemična razkužila in antiseptiki - Kvantitativni preskus na neporoznih površinah za vrednotenje virucidnega delovanja kemičnih razkužil in antiseptikov v veterini - Preskusna metoda in zahteve (faza 2, stopnja 2)
Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative non-porous surface test for the evaluation of virucidal activity of chemical disinfectants and antiseptics used in the veterinary area - Test method and requirements (phase 2, step 2)
Osnova: EN 17122:2019
ICS: 11.220, 11.080.20

This European Standard specifies a test method and the minimum requirements for virucidal activity of chemical disinfectant and antiseptic products that form a homogeneous physically stable preparation when diluted with hard water, or - in the case of ready-to-use-products - with water.
This European Standard applies to products that are used in the veterinary area on non-porous surfaces without mechanical action i.e. in the breeding, husbandry, production, veterinary care facilities, transport and disposal of all animals except when in the food chain following death and entry to the processing industry.
EN 14885 specifies in detail the relationship of the various tests to one another and to "use recommendations".
NOTE 1 The method described is intended to determine the activity of commercial formulations or active substances under the conditions in which they are used.
NOTE 2 This method corresponds to a Phase 2 Step 2 test.
NOTE 3 Using this European Standard, it is possible to determine the virucidal activity of the undiluted product.
NOTE 4 This standard uses Porcine Parvovirus because Bovine Enterovirus Type 1 (ECBO) virus used in the suspension test EN 14675 cannot be used for surface testing because of its loss of titre during drying. Porcine Parvovirus has comparable resistance to ECBO virus.

SIST EN 17169:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 49 str. (I)
Tetoviranje - Zahteve za varno in higiensko prakso
Tattooing - Safe and hygienic practice
Osnova: EN 17169:2020
ICS: 03.080.30

This standard specifies hygiene requirements before, during tattooing and tattoo aftercare. It provides guidance for tattooists and their routine interactions with clients and public authorities. It gives guidance for the correct procedures to be used to ensure optimum protection of the client, the tattooist and others in the tattoo workspace.

SIST EN ISO 24444:2020 SIST EN ISO 24444:2011
2020-03 (po) (en;fr;de) 69 str. (K)
Kozmetika - Preskusne metode za zaščito pred soncem - Določevanje faktorja zaščite pred soncem (SPF) in vivo (ISO 24444:2019)
Cosmetics - Sun protection test methods - In vivo determination of the sun protection factor (SPF) (ISO 24444:2019)
Osnova: EN ISO 24444:2020
ICS: 71.100.70

This standard specifies a method for the in vivo determination of the sun protectionfactor (SPF) of sunscreen products. It is applicable to products that containany component able to absorb, reflect or scatter ultraviolet (UV) rays and whichare intended to be placed in contact with human skin.This document provides abasis for the evaluation of sunscreen products for the protection of human skinagainst erythema induced by solar ultraviolet rays.

SIST-TP ISO/TR 22582:2020
2020-03 (po) (en) 10 str. (C)
Kozmetika - Metoda uparevanja ekstrakta in izračun organskega indeksa - Dodatne informacije k standardu ISO 16128-2
Cosmetics - Methods of extract evaporation and calculation of organic indexes - Supplemental information to use with ISO 16128-2
Osnova: ISO/TR 22582:2019
ICS: 71.100.70

This standard describes the industry best practices to address the concentration of extracts which is related to ISO 16128-2:2017, 4.2. Evaporation of solvents to dryness it not addressed in this document. This document aims to delineate the cases when an extract is produced and, afterwards the mixture of evaporated solvents used, regardless of the categories, are partially evaporated. The producer of the extract can utilize different approaches (e.g. measurement by instrumentation, characterization of solvent volatility, published values of evaporation rates, etc.) to determine the index (es) of the extract. Despite the approach and justification, the rational and determinations used is made available to interested parties, when requested.

SIST-TP ISO/TR 23199:2020
2020-03 (po) (en) 9 str. (C)
Kozmetika - Izračun organskega indeksa hidrolatov - Dodatne informacije k standardu ISO 16128-2
Cosmetics - Calculation of organic indexes of hydrolates - Supplemental information for ISO 16128-2
Osnova: ISO/TR 23199:2019
ICS: 71.100.70

This standard describes additional information to use with ISO 16128-2 for the special situation of hydrolates. It clarifies the method of determining the organic index in the absence of measurement of the quantity of water introduced.

SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

SIST EN 14103:2020 SIST EN 14103:2011
2020-03 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Derivati maščob in olj - Metilni estri maščobnih kislin (FAME) - Določevanje estra in metilnega estra linolenske kisline
Fat and oil derivatives - Fatty Acid Methyl Esters (FAME) - Determination of ester and linolenic acid methyl ester contents
Osnova: EN 14103:2020
ICS: 67.200.10

The purpose of this document is to describe a procedure for the determination of the ester content in fatty acid methyl esters (FAME) intended for incorporation into diesel oil. It also allows determining the linolenic acid methyl ester content. It allows verifying that the ester content of FAME is greater than 90 % (m/m) and that the linolenic acid content is between 1 % (m/m) and 15 % (m/m). This method is suitable for FAME which contains methyl esters between C6 and C24.

NOTE 1 For the purposes of this document, the terms "% (m/m)" and "% (v/v)" are used to represent respectively the mass and volume fractions.
NOTE 2 This method was elaborated for FAME samples from usual raw material. For FAME sample from unidentified raw material, a solution of the test sample should be prepared without any internal standard addition, in order to verify the absence of natural nonadecanoic acid methyl ester.
NOTE 3 The distribution off fatty acid methyl esters is given in Annex C.
WARNING - The use of this method may involve hazardous equipment, materials and operations. This method does not purport to address to all of the safety problems associated with its use, but it is the responsibility of the user to search and establish appropriate safety and health practices and determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

SIST EN 16215:2020 SIST EN 16215:2012
2020-03 (po) (en;fr;de) 55 str. (J)
Krma: metode vzorčenja in analize - Določevanje dioksinov in dioksinu podobnih PCB z GC/HRMS in indikatorjev PCB z GC/HRMS
Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of dioxins and dioxin-like PCBs by GC/HRMS and of indicator PCBs by GC/HRMS
Osnova: EN 16215:2020
ICS: 65.120

This document is applicable to the determination of polychlorinated dibenzo-p-dioxins (PCDDs), polychlorinated dibenzofurans (PCDFs), (together termed 'dioxins' (PCDD/Fs)) and dioxin-like PCBs and non-dioxin-like PCBs (dl-PCBs and ndl-PCBs) in animal feeding stuffs. Collaborative studies have been carried out. The method is suitable for the determination of dioxins, dl-PCBs and ndl-PCBs at the appropriate MRL in compound feed and ingredients e.g. oil, mineral clay. The method is applicable to samples containing trace level amounts of one or more dioxins, dioxin-like PCBs and non-dioxin-likePCBs. The limit of quantification (LOQ) is
- 0,05 pg/g (OCDD/F = 0,1 pg/g) for the relevant individual congeners of dioxins/furans,
- 0,05 pg/g for non-ortho PCBs,
- 10 pg/g for mono-ortho PCBs, and
- 100 pg/g for non-dioxin-like-PCBs.
For determination of dioxins and dioxin-like PCBs, the procedure can be used as confirmatory method as defined by Commission Regulation (EC) No 152/2009 for dioxins and dl-PCB in feed [1]. Confirmatory methods as described in this standard are high-resolution gas chromatography/high resolution mass spectrometry (HRGC/HRMS) methods. If only the analysis of non-dioxin-like PCBs is required, a GC-LRMS method can be used (e.g. EN 15741 [2]) provided that appropriate analytical performance criteria are met in the relevant range for the matrix of interest.
This document is split into four modules. Each module describes a part of the whole procedure (see Figure 1 and Figure 2) to be followed:
a) Module A: Description of standards which might be used;
b) Module B: Description of extraction procedures;
c) Module C: Description of clean-up procedures;
d) Module D: GC/HRMS determination.
Each module describes a part of the whole method as well as, when applicable, alternatives which should be equivalent. Each module has to be regarded as an example. Combining modules and/or alternatives gives a highly flexible, "performance based" procedure. It is permitted to modify the method if all performance criteria laid down in Commission Regulation (EC) No 152/2009 [1] are met. Any deviation of the described method, combination of modules needs to be recorded as part of the QA/QC procedures of accredited laboratories and should be available on request.
Figure 1 - Flow scheme for the determination of dioxins, dl-PCBs and non-dioxin-like-PCBs in feed
Figure 2 - Flow scheme for the determination of dioxins, dl-PCBs and non-dioxin-like-PCBs in oil and fat

SIST EN 17250:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Živila - Določevanje ohratoksina A v začimbah, sladkem korenu, kakavu in kakavovih proizvodih z IAC-čiščenjem in HPLC-FLD
Foodstuffs - Determination of ochratoxin A in spices, liquorice, cocoa and cocoa products by IAC clean-up and HPLC-FLD
Osnova: EN 17250:2020
ICS: 67.220.10, 67.140.30

This document describes a procedure for the determination of ochratoxin A (OTA) in chilli, paprika, black and white pepper, nutmeg, spice mix, liquorice (root and extracts), cocoa and cocoa products by high performance liquid chromatography (HPLC) with immunoaffinity column clean-up and fluorescence detection. This method has been validated in interlaboratory studies via the analysis of both naturally contaminated and spiked samples ranging from 1,0 ěg/kg to 84,9 ěg/kg for spices (paprika and chili [5], black and white pepper, nutmeg and spice mix [6]), ranging from 7,7 ěg/kg to 96,8 ěg/kg for liquorice [7] and ranging from 2,1 ěg/kg to 26,3 ěg/kg for cocoa and cocoa products [6].
For further information on the validation see clause 9 and Annex B.

SIST EN 17251:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Živila - Določevanje ohratoksina A v svinjskem mesu in predelanih proizvodih z IAC-čiščenjem in tekočinsko kromatografijo visoke ločljivosti s fluorescenčno detekcijo (HPLC-FLD)
Foodstuffs - Determination of ochratoxin A in pork meat and derived products by IAC clean-up and HPLC-FLD
Osnova: EN 17251:2020
ICS: 67.120.10

This document describes a procedure for the determination of ochratoxin A (OTA) in pork products specifically ham, pork based products (canned chopped pork) and pork liver using high performance liquid chromatography with fluorescence detection (HPLC-FLD). The method has been validated for ochratoxin A with naturally contaminated ham, pork based products (canned chopped pork) and pork liver containing 0,5 ěg/kg to 11 ěg/kg [4, 5, 6]. Laboratory experiences have shown that this method is also applicable to pâté and kidney [4].

SIST EN 17252:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)
Živila - Določevanje fomopsina A v semenih volčjega boba in predelanih proizvodih s HPLC-MS/MS
Foodstuffs - Determination of phomopsin A in lupin seeds and lupin derived products by HPLC-MS/MS
Osnova: EN 17252:2020
ICS: 67.060

This document describes a procedure for the determination of phomopsins in lupin seeds and lupin-derived products based on liquid chromatography with tandem mass spectrometry (LC-MS/MS). Several phomopsins exist, i.e. phomopsin A, B, C and D, but the method only deals with the quantitative measurement of phomopsin A due to lack of commercially available analytical reference standards for the other phomopsins.
The method has been validated for phomopsin A in naturally contaminated lupin seeds, lupin flour and crisp bread at levels ranging from approximately 5 µg/kg to 60 µg/kg.

SIST EN ISO 16297:2020 SIST EN ISO 16297:2014
2020-03 (po) (en) 20 str. (E)
Mleko - Število bakterij - Protokol za vrednotenje alternativnih metod (ISO 16297:2020)
Milk - Bacterial count - Protocol for the evaluation of alternative methods (ISO 16297:2020)
Osnova: EN ISO 16297:2020
ICS: 67.100.10

This document specifies a protocol for the evaluation of instrumental alternative methods for total bacterial count in raw milk from animals of different species.

SIST/TC LLZ Les, lesni izdelki in zaščita lesa

SIST EN 14915:2013+A2:2020 SIST EN 14915:2013+A1:2017
2020-03 (po) (en;fr;de) 29 str. (G)
Stenske in stropne obloge iz masivnega lesa - Lastnosti, zahteve in označevanje
Solid wood panelling and cladding - Characteristics, requirements and marking
Osnova: EN 14915:2013+A2:2020
ICS: 79.080

This European Standard defines and specifies the relevant characteristics and the appropriate test methods to determine these characteristics for solid wood products to be used as panelling and cladding (including siding) for:
- wall and ceiling panelling for internal use,
- wall and ceiling cladding for external uses.

It provides for the assessment and verification of constancy of performance and the requirements for marking these products.
This European Standard does not cover panels intended for use as stiffening elements.
This European Standard does not cover suspended ceiling in wood panelling and cladding.
This European Standard does not cover the processes for treatment, surface coating or modification.
This European standard does not cover products which are produced from laminated layer section.
This European Standard covers treated, untreated and surface coated products, including those made of thermally or chemically modified wood, as well as finger jointed and edge glued products.
NOTE Prescriptions for surface coating and treatment can be found in documents valid in the place of use.
This European Standard covers products in compliance with EN 14519, EN 15146 and EN 14951, and other solid timber products manufactured for use as panelling and cladding.

SIST EN 1534:2020 SIST EN 1534:2011
2020-03 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)
Lesene talne obloge in parket - Ugotavljanje odpornosti proti vtiskovanju - Preskusna metoda
Wood flooring and parquet - Determination of resistance to indentation - Test method
Osnova: EN 1534:2020
ICS: 97.150, 79.080

This document specifies a method, derived from the test, for determining the resistance to indentation of wood flooring.

SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

SIST EN 301 908-13 V13.1.1:2020
2020-03 (po) (en) 143 str. (P)
Celična omrežja IMT - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra - 13. del: Uporabniška oprema za razviti prizemni radijski dostop za UMTS (E-UTRA)
IMT cellular networks - Harmonised Standard for access to radio spectrum - Part 13: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE)
Osnova: ETSI EN 301 908-13 V13.0.1 (2019-08)
ICS: 33.070.99, 33.060.99

The present document applies to the following radio equipment type:
• User Equipment for Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA).
This radio equipment type is capable of operating in all or any part of the frequency bands given in tables from 1-1 through 1-5.
Table 1-1: E-UTRA UE operating bands
NOTE 1: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.2] is given in annex A.
Table 1-1A: Sub-bands for band 46
Table 1-2: E-UTRA UE Intra-band contiguous CA operating bands
Table 1-3: E-UTRA UE Inter-band CA operating bands (two bands)
Table 1-4: E-UTRA UE Inter-band CA operating bands (three bands)
Table 1-5: Intra-band non-contiguous CA operating bands (with two sub-blocks)
E-UTRA NB-IoT is designed to operate in the E-UTRA operating bands 1, 3, 8, 20, 28 and 65 defined in table 1-1. The present document covers requirements for E-UTRA FDD and E-UTRA TDD User Equipment from 3GPP™ Releases 8, 9, 10, 11, 12, and 13 defined in ETSI TS 136 101 [3]. This includes the requirements for E-UTRA UE operating bands and E-UTRA CA operating bands from 3GPP™ Release 13 defined in ETSI TS 136 101 [3].
NOTE 2: For Band 20: For user equipment designed to be mobile or nomadic, the requirements in the present document measured at the antenna port also show conformity to the corresponding requirement defined as TRP (total radiated power), as described in Commission Decision 2010/267/EU [i.6], ECC Decision (09)03 [i.7]. For user equipment designed to be fixed or installed, the present document does not address the requirements described in Commission Decision 2010/267/EU [i.6], ECC Decision (09)03 [i.7]. The present document contains requirements to demonstrate that radio equipment both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference.

SIST EN 301 908-15 V15.1.1:2020
2020-03 (po) (en) 39 str. (H)
Celična omrežja IMT - Harmonizirani standard za dostop do radijskega spektra - 15. del: Ponavljalniki za razviti prizemni radijski dostop za UMTS (E-UTRA FDD)
IMT cellular networks - Harmonised Standard for access to radio spectrum - Part 15: Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA FDD) Repeaters
Osnova: ETSI EN 301 908-15 V15.1.1 (2020-01)
ICS: 33.070.99, 33.060.99

The present document applies to the following radio equipment types:
• Repeaters for Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) (FDD).
This radio equipment type is capable of operating in all or any part of the operating bands given in table 1-1.
Table 1-1: E-UTRA Repeater operating bands
The present document covers requirements for E-UTRA Repeaters for 3GPP Release 15. NOTE: The relationship between the present document and essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU [i.1] is given in annex A.

SIST EN 302 663 V1.3.1:2020
2020-03 (po) (en) 25 str. (F)
Inteligentni transportni sistemi (ITS) - Specifikacija ITS-G5 dostopovne plasti pri inteligentnih transportnih sistemih, ki delujejo v frekvenčnem pasu 5 GHz
Intelligent Transport Systems (ITS) - ITS-G5 Access layer specification for Intelligent Transport Systems operating in the 5 GHz frequency band
Osnova: ETSI EN 302 663 V1.3.1 (2020-01)
ICS: 35.240.60

The present document defines the two lowest layers, physical layer and the data link layer, grouped into the access layer of the ITS station reference architecture ETSI EN 302 665 [i.4].

SIST EN 303 613 V1.1.1:2020
2020-03 (po) (en) 20 str. (E)
Inteligentni transportni sistemi (ITS) - Specifikacija LTE-V2X dostopovne plasti pri inteligentnih transportnih sistemih, ki delujejo v frekvenčnem pasu 5 GHz
Intelligent Transport Systems (ITS) - LTE-V2X Access layer specification for Intelligent Transport Systems operating in the 5 GHz frequency band
Osnova: ETSI EN 303 613 V1.1.1 (2020-01)
ICS: 35.240.60

The present document defines the physical layer and the data link layer and radio resource configuration, grouped into the access layer of the ITS station reference architecture ETSI EN 302 665 [i.2]. The access layer technology that is specified in the present document refers to what is known as the sidelink or PC5 interface of LTE Vehicle to everything (LTE-V2X) for the following frequency bands:
• Operation in frequency band dedicated to ITS for safety related applications in the frequency range 5,875 GHz to 5,925 GHz.
• Operation in frequency bands dedicated to ITS non-safety applications in the frequency range 5,855 GHz to 5,875 GHz.

SIST EN IEC 60793-2:2020 SIST EN 60793-2:2016
2020-03 (po) (en) 19 str. (E)
Optična vlakna - 2. del: Specifikacije izdelka - Splošno (IEC 60793-2:2019)
Optical fibres - Part 2: Product specifications - General (IEC 60793-2:2019)
Osnova: EN IEC 60793-2:2019
ICS: 33.180.10

This document contains the general specifications for both multimode and singlemode optical fibres. Sectional specifications for each of the four categories of multimode fibres: A1, A2, A3, and A4 (part of the multimode fibre class A) contain requirements specific to each category. Sectional specifications for each of the three single-mode fibre classes, B, C and D contain requirements common to each class. Each sectional specification includes family specifications (in normative annexes) that contain requirements for the applicable category or sub-categories. These sub-categories are distinguished on the basis of different fibre types or applications. The requirements of this document apply to all classes. Each sectional specification contains the requirements that are common to all the family specifications that are within it. These common requirements are copied to the family specification for ease of reference. Tests or measurement methods are defined for each specified attribute. Where possible, these definitions are by reference to an IEC International Standard (see IEC 60793-1 series) - otherwise the test or measurement method is outlined in the relevant sectional specification. Table 1 defines the sectional specifications. The relevant family specifications are defined within the sectional specifications as normative annexes (see Tables 2 to 5).

SIST EN IEC 61300-2-54:2020
2020-03 (po) (en) 12 str. (C)
Optični spojni elementi in pasivne komponente - Osnovni preskusni in merilni postopki - 2-54. del: Preskusi - Jedko ozračje (mešanica plinov) (IEC 61300-2-54:2019)
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-54: Tests - Corrosive atmosphere (mixed gas) (IEC 61300-2-54:2019)
Osnova: EN IEC 61300-2-54:2019
ICS: 33.180.20

This document is to assess the corrosive effects of atmospheres polluted with mixed gas on fibre optic devices. It can be considered as a general corrosion test, but it does not predict the performance of a device in use.

SIST/TC MOV Merilna oprema za elektromagnetne veličine

SIST EN 50325-1:2020 SIST EN 50325-1:2003
2020-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Industrijski komunikacijski podsistemi, ki temeljijo na ISO 11898 (CAN), za vmesnike krmilnikov - 1. del: Splošne zahteve
Industrial communications subsystem based on ISO 11898 (CAN) for controller-device interfaces - Part 1: General requirements
Osnova: EN 50325-1:2019
ICS: 35.240.50, 43.040.15

This European Standard applies to controller device interfaces that provide defined interfaces between low voltage switchgear, controlgear, control circuit devices, switching elements and controlling devices (e.g. programmable controllers, personal computers, etc.). It may also be applied for the interfacing of other devices and elements to a controller device interface. This standard specifies requirements for controllers and devices utilising these interfaces, including not only the communication protocol specification, but also associated relevant electrical and mechanical characteristics. It also specifies the electrical and EMC tests required to verify the performance of each controller device interface when connected to the appropriate controllers and devices. This part 1 establishes a consistent terminology and format for the subsequent interfaces. It also harmonises requirements of a general nature in order to reduce the need for testing to different standards, increase understanding and facilitate comparisons of controller device interface standards. Those requirements of the various controller device interface standards which can be considered as general have therefore been gathered in this part 1.
In addition to meeting the specific requirements stated in this part 1, the controller device interfaces included in this standard
- are documented in the English language in accordance with the requirements specified in this part 1,
- are already in use in commercial products and running in industrial plants,
- are available in quantity and at low price,
- are available from several sources and commercialised openly,
- to satisfy the tests specified, amongst others, in EN 61000 4 2, EN 61000 4 3, EN 61000 4 4,

EN 61000 4 5, and EN 61000 4 6 against the test levels specified in EN 50082 2,
- have appropriate mechanisms for transmission error detection,
- are open, widely accepted, well documented, stable and support inter operability,
- are complete and describe the necessary interfaces in sufficient detail to enable error free implementation,
- are free of any restriction related to testing the implementation.

For each controller device interface only two documents are necessary to determine all requirements and tests:
- the general requirements of this standard, referred to as "part 1" in the relevant parts covering the various types of controller device interfaces;

-the relevant controller device interface standard hereinafter referred to as the "relevant controller device interface standard" or "controller device interface standard".

The solutions described in this standard have been used for many years by industry to solve application requirements involving low voltage switchgear and controlgear. They are characterised by:

- their ability to power connected devices directly from the network;
- their ability to operate in harsh environments typified by those encountered at the machine level by controls in industrial applications;
- usage of the sophisticated medium access rules of CAN which allows both organisation of traffic based on user assigned priorities and efficient resolution of occasional access conflict;
- a wide range of exchange services allowing precise tailoring of data exchange to the actual application needs as well as simultaneous distribution of data to a selected set of connected devices;
- their capability to simultaneously support data acquisition, diagnostics, messaging and programming/configuration as required, amongst others, for systems interfacing controllers to low voltage switchgear and controlgear in industrial applications.

NOTE The controller device interface standards currently part of this series are:

- EN 50325 2: DeviceNet
- EN 50325 3: Smart Distributed System (SDS)
- EN 50325-4: CANopen
- EN 50325-5 : Functional safety communication based on EN 50325-4

SIST EN 61784-3-12:2010/A1:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 5 str. (B)

Industrijska komunikacijska omrežja - Profili - 3-12. del: Funkcijska varnost procesnih vodil - Dodatne specifikacije za CPF 12 (IEC 61784-3-12:2010/A1:2019)

Industrial communication networks - Profiles - Part 3-12: Functional safety fieldbuses - Additional specifications for CPF 12 (IEC 61784-3-12:2010/A1:2019)

Osnova: EN 61784-3-12:2010/A1:2019
ICS: 35.100.05, 25.040.40

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 61784-3-12:2010.

Ta del serije IEC 61784-3 določa varnostno komunikacijsko plast (storitve in protokol) na osnovi CPF 12 IEC 61784-2 in IEC 61158 tipa 12. Določa načela za funkcijsko varnost komunikacij, opredeljena v IEC 61784-3, ki so pomembna za to varnostno komunikacijsko plast. Ta del opredeljuje mehanizme za prenos sporočil, pomembnih za varnost, med udeleženci znotraj porazdeljenega omrežja z uporabo tehnologije vodil v skladu z zahtevami IEC 61508 serije 2 za funkcijsko varnost. Ti mehanizmi se lahko uporabljajo v različnih industrijskih aplikacijah, kot je procesni nadzor, proizvodna avtomatizacija in stroji. Ta del zagotavlja smernice za razvijalce in ocenjevalce skladnih pripomočkov in sistemov.

SIST EN 62734:2015/A1:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)

Industrijska omrežja - Brezžično komunikacijsko omrežje in komunikacijski profili - ISA 100.11a - Dopolnilo A1 (IEC 62734:2014/A1:2019)

Industrial networks - Wireless communication network and communication profiles - ISA 100.11a (IEC 62734:2014/A1:2019)

Osnova: EN 62734:2015/A1:2019
ICS: 33.040.40, 25.040.01, 35.100.01

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 62734:2015.

This standard provides specifications in accordance with the OSI Basic Reference Model, ISO/IEC 7498–1, (e.g., PhL, DL, etc.), and also provides security and management (including network and device configuration) specifications for wireless devices serving Annex C's usage classes 1 through 5, and potentially class 0, for fixed, portable, and moving devices. This standard is intended to provide reliable and secure wireless operation for non-critical monitoring, alerting, supervisory control, open loop control,

and closed loop control applications. This standard defines a protocol suite, including system management, gateway considerations, and security specifications, for low-data-rate wireless connectivity with fixed, portable, and slowly-moving devices, often operating under severe energy and power constraints. The application focus is the performance needs of process automation monitoring and control where end-to-end communication latencies on the order of at least 100 ms can be tolerated. To meet the needs of industrial wireless users and operators, the technology specified in this document provides robustness in the presence of interference found in harsh industrial environments or caused by wireless systems not covered by this international standard. As described in Clause 4, this standard addresses coexistence with other wireless devices anticipated in the industrial workspace, such as cell phones and devices based on IEC 62591 (based on WirelessHART™1), IEC 62601 (based on WIA-PA), IEEE 802.11 (WiFi), IEEE 802.15, IEEE 802.16 (WiMax), and other relevant standards. Furthermore, this standard supports interoperability of devices compliant with this international standard, as described in Clause 5, in those aspects of operation that are covered by this international standard. This standard does not define or specify plant infrastructure or its security or performance characteristics. However, it is important that the security of the plant infrastructure be assured by the end user.

SIST/TC POZ Požarna varnost

SIST EN 12259-14:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 64 str. (K)
Vgrajene naprave za gašenje - Sestavni deli sprinklerskih sistemov in sistemov s pršečo vodo - 14. del: Sprinklerji za uporabo v stanovanjih
Fixed firefighting systems - Components for sprinkler and water spray systems - Part 14: Sprinklers for residential applications
Osnova: EN 12259-14:2020
ICS: 13.220.10

This document specifies requirements for the construction and performance of residential sprinklers as well as test methods for their type approval, which are operated by a change of state of an element or bursting of a glass bulb under the influence of heat, for use only in automatic sprinkler systems for domestic and residential applications as defined in EN 16925:• .
This standard does not cover representative fire and other tests for special sprinklers that are intended to provide for specific fire hazards, nor does it cover fire and other tests for sprinklers for commercial and industrial sprinkler systems as in EN 12845. Those test requirements are covered by EN 12259-1.
NOTE 1 All pressure data in this European Standard are given as gauge pressures in bar.
NOTE 2 Sprinklers according to EN12259-1 can also be used in residential and domestic applications if the system is designed according to EN 12845.

SIST EN 14972-8:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 17 str. (E)
Vgrajeni gasilni sistemi - Sistemi s pršečo vodo - 8. del: Protokol preskušanja sistemov z odprtimi šobami za požarno zaščito strojev v ohišjih nad 260 mł
Fixed firefighting systems - Water mist systems - Part 8- Test protocol for machinery in enclosures exceeding 260 mł for open nozzle systems
Osnova: EN 14972-8:2020
ICS: 13.220.10

This document specifies fire testing requirements for water mist systems used for fire protection of machinery in enclosures with volumes exceeding 260 mł.

SIST EN 14972-9:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)
Vgrajeni gasilni sistemi - Sistemi s pršečo vodo - 9. del: Protokol preskušanja sistemov z odprtimi šobami za požarno zaščito strojev v ohišjih do 260 mł
Fixed firefighting systems - Water mist systems - Part 9: Test protocol for machinery in enclosures not exceeding 260 mł for open nozzle systems
Osnova: EN 14972-9:2020
ICS: 13.220.10

This document specifies fire testing requirements for water mist systems used for fire protection of machinery in enclosures with volumes not exceeding 260 mł.

SIST/TC SKA Stikalni in krmilni aparati

SIST EN 62026-2:2013/A1:2020
2020-03 (po) (en) 11 str. (C)
Nizkonapetostne stikalne in krmilne naprave - Vmesniki krmilne naprave (CDIs) - 2. del: Vmesnik zaznavala prožilnika (AS-i) - Dopolnilo A1 (IEC 62026-2:2008/A1:2019)
Low-voltage switchgear and controlgear - Controller-device interfaces (CDIs) - Part 2: Actuator sensor interface (AS-i) (IEC 62026-2:2008/A1:2019)
Osnova: EN 62026-2:2013/A1:2019
ICS: 29.130.20

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN 62026-2:2013.
Ta del standarda IEC 62026 določa metodo za komunikacijo med eno samo krmilno napravo in stikalnimi elementi ter določa sistem za interoperabilnost sestavnih delov z opredeljenimi komunikacijskimi vmesniki. Celotni sistem se imenuje »vmesnik zaznavala prožilnika (AS-i)«. Ta standard opisuje metodo za povezavo stikalnih elementov, kot so nizkonapetostne stikalne in krmilne naprave, standardizirane v okviru standarda IEC 60947, in kontrolnih naprav. Metoda se lahko uporablja tudi za povezavo drugih naprav in elementov. Kadar so v tem standardu opisani vhodi in izhodi I/O, se njihov pomen nanaša na nadrejeno napravo, v zvezi z aplikacijo pa pomenijo nasprotno.
Cilj tega standarda je določiti naslednje zahteve za krmilne naprave in stikalne elemente:
– zahteve za prenosni sistem in za vmesnike med podrejeno napravo, nadrejeno napravo in elektromehanskimi strukturami;
– zahteve za popolno interoperabilnost različnih naprav v katerem koli omrežju pri izpolnjevanju tega standarda;
– zahteve za zamenljivost naprav v omrežju pri izpolnjevanju profilov iz tega standarda.
– običajne pogoje uporabe za podrejene naprave, elektromehanske naprave in nadrejeno napravo;
– konstrukcijske zahteve in zahteve glede zmogljivosti;
– preskuse za preverjanje skladnosti z zahtevami.

SIST EN 62026-3:2016/AC:2020
2020-03 (po) (fr) 4 str. (AC)
Nizkonapetostne stikalne in krmilne naprave - Vmesniki krmilne naprave (CDIs) - 3. del: DeviceNet - Popravek AC (IEC 62026-3:2014/COR2:2019)
Low-voltage switchgear and controlgear - Controller-device interfaces (CDIs) - Part 3: DeviceNet (IEC 62026-3:2014/COR2:2019)
Osnova: EN 62026-3:2015/AC:2019-12
ICS: 29.130.20

Popravek k standardu SIST EN 62026-3:2016.
Ta del standarda IEC 62026 določa vmesniški sistem med enim ali več krmilniki in krmilne naprave ali stikalne elemente. Vmesniški sistem uporablja dva para prevodnikov v enem kablu – eden od teh parov

zagotavlja diferencialni komunikacijski medij, drugi par pa zagotavlja napajanje naprav. Ta del določa zahteve za interoperabilnost sestavnih delov s takšnimi vmesniki.
Ta del standarda IEC 62026 določa naslednje posebne zahteve za DeviceNet:
• zahteve za vmesnike med krmilniki in stikalnimi elementi;
• običajne pogoje uporabe za naprave;
• konstrukcijske zahteve in zahteve glede zmogljivosti;
• preskuse za preverjanje skladnosti z zahtevami.
Te posebne zahteve se uporabljajo poleg splošnih zahtev iz standarda IEC 62026-1.

SIST/TC SPN Storitve in protokoli v omrežjih

SIST EN 301 549 V3.1.1:2020
2020-03 (po) (en) 179 str. (R)
Zahteve za dostopnost izdelkov in storitev IKT
Accessibility requirements for ICT products and services
Osnova: ETSI EN 301 549 V3.1.1 (2019-11)
ICS: 35.020

The present document specifies the functional accessibility requirements applicable to ICT products and services, together with a description of the test procedures and evaluation methodology for each accessibility requirement in a form that is suitable for use in public procurement within Europe. The present document is intended to be used with Web based technologies, non-web technologies and hybrids that use both. It covers both software and hardware as well as services. It is intended for use by both providers and procurers, but it is expected that it will also be of use to many others as well. The relationship between the present document and the essential requirements of Directive 2016/2102 on the accessibility of the websites and mobile applications of public sector bodies [i.28] is given in Annex A. The present document contains the necessary functional requirements and provides a reference document such that if procedures are followed by different actors, the results of testing are similar and the interpretation of those results is clear. The test descriptions and evaluation methodology included in the present document are elaborated to a level of detail compliant with ISO/IEC 17007:2009 [i.14], so that conformance testing can give conclusive results.

SIST/TC SPO Šport

SIST-TP CEN/TR 16396:2020 SIST-TP CEN/TR 16396:2013
2020-03 (po) (en;fr;de) 78 str. (L)
Oprema otroških igrišč - Odgovori na zahteve za razlago EN 1176 in njegovih delov
Playground equipment for children - Replies to requests for interpretation of EN 1176 and its parts.
Osnova: CEN/TR 16396:2020
ICS: 97.200.40

CEN/TR 16396:2020 is to publish replies to requests for interpretations, to all parts of EN 1176 series, which have been drafted by the interpretation panel and confirmed by CEN/TC 136/S C1 “Playground equipment for children”.

SIST/TC TRS Tehnično risanje, veličine, enote, simboli in grafični simboli

SIST EN ISO 6414:2020 SIST EN ISO 6414:1998
2020-03 (po) (en;fr;de) 21 str. (F)
Tehnična dokumentacija izdelkov - Tehnične risbe za steklenino (ISO 6414:2020)
Technical product documentation (TPD) - Technical drawings for glassware (ISO 6414:2020)
Osnova: EN ISO 6414:2020
ICS: 01.110, 81.040.30

EN-ISO 6414 establishes rules and conventions for particular use with technical drawings on glassware, for example, laboratory glassware or glassware used in other technical fields.Optical parts are not, however, included herein.

SIST/TC VAR Varjenje

SIST EN ISO 13919-1:2020 SIST EN ISO 13919-1:1998
2020-03 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)
Varjenje - Zvarni spoji, zvarjeni z elektronskim snopom in laserskim žarkom - Zahteve in priporočila za stopnje sprejemljivosti nepravilnosti - 1. del: Jeklo, nikelj, titan in njihove zlitine (ISO 13919-1:2019)
Electron and laser-beam welded joints - Requirements and recommendations on quality levels for imperfections - Part 1: Steel, nickel, titanium and their alloys (ISO 13919-1:2019)
Osnova: EN ISO 13919-1:2019
ICS: 25.160.40

This document gives requirements and recommendations on levels of imperfections in electron and laser-beam welded joints in steel, nickel, titanium and their alloys. Three levels are given in such a way as to permit application for a wide range of welded fabrications. Quality level B corresponds to the highest requirement of the finished weld. The levels refer to production quality and not to the fitness-for-purpose of the product manufactured. This document applies to electron and laser beam welding of: - steel, nickel, titanium and their alloys; - all types of welds welded with or without additional filler wire; - materials equal to or above 0,5 mm thickness for electron and laser beam welding. The purpose of this document is to define the dimensions of typical imperfections which can be expected in normal fabrication. It can be used within a quality system for the production of welded joints. It provides three sets of dimensional values from which a selection can be made for a particular application. The quality level necessary in each case is defined by the application standard or the responsible designer in conjunction with the manufacturer, user and/or other parties concerned. The quality level is expected to be prescribed prior to the start of production, preferably at the enquiry or order stage. For special purposes, additional details may need to be prescribed. When significant deviations from the joint geometries and dimensions stated in this document are present in the welded product, it is necessary to evaluate to what extent the provisions of this document can apply. Metallurgical aspects, e.g. grain size, hardness are not covered by this document. This document does not address the methods used for the detection of imperfections. This document is directly applicable to visual examination of welds and does not include details of recommended methods of detection or sizing by other non-destructive means. There are difficulties in using these limits to establish appropriate criteria applicable to non-destructive testing methods, such as ultrasonic, radiographic and penetrant testing, and they can need to be supplemented by additional requirements for inspection, examination and testing.

SIST EN ISO 15607:2020 SIST EN ISO 15607:2004

2020-03 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)

Popis in kvalifikacija varilnih postopkov za kovinske materiale - Splošna pravila (ISO 15607:2019)

Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - General rules (ISO 15607:2019)

Osnova: EN ISO 15607:2019

ICS: 25.160.10

This document is part of a series of standards dealing with specification and qualification of welding procedures. Annex A gives details of this series of standards, Annex B gives a table for the use of these standards, and Annex C gives a flow diagram for the development and qualification of a WPS. This document defines general rules for the specification and qualification of welding procedures for metallic materials. This document also refers to several other standards as regards detailed rules for specific applications. This document is applicable to manual, partly mechanized, fully mechanized and automated welding. Welding procedures are qualified by conforming to one or more welding procedure qualification records (WPQR). The use of a particular method of qualification is often a requirement of an application standard. It is assumed that welding procedure specifications are used in production by competent welders, qualified in accordance with the relevant part of ISO 9606 or by competent operators qualified in accordance with ISO 14732.

SIST EN ISO 15609-1:2020 SIST EN ISO 15609-1:2005

2020-03 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)

Popis in kvalifikacija varilnih postopkov za kovinske materiale - Popis varilnega postopka - 1. del: Obločno varjenje (ISO 15609-1:2019)

Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure specification - Part 1: Arc welding (ISO 15609-1:2019)

Osnova: EN ISO 15609-1:2019

ICS: 25.160.10

This document specifies requirements for the content of welding procedure specifications for arc welding processes. Details of the ISO 15609 series are given in ISO 15607. The variables listed in this document are those influencing the quality of the welded joint.

SIST EN ISO 15609-2:2020 SIST EN ISO 15609-2:2002
SIST EN ISO 15609-2:2002/A1:2004

2020-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)

Popis in kvalifikacija varilnih postopkov za kovinske materiale - Popis varilnega postopka - 2. del: Plamensko varjenje (ISO 15609-2:2019)

Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure specification - Part 2: Gas welding (ISO 15609-2:2019)

Osnova: EN ISO 15609-2:2019

ICS: 25.160.10

This document specifies requirements for the content of welding procedure specifications for gas welding processes. Details of the ISO 15609 series are given in ISO 15607. The variables listed in this document are those influencing the quality of the welded joint.

SIST EN ISO 15614-1:2017/A1:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)
Popis in kvalifikacija varilnih postopkov za kovinske materiale - Preskus varilnega postopka - 1. del: Obločno in plamensko varjenje jekel in obločno varjenje niklja in nikljevih zlitin - Dopolnilo A1 (ISO 15614-1:2017/Amd 1:2019)
Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 1: Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys - Amendment 1 (ISO 15614-1:2017/Amd 1:2019)
Osnova: EN ISO 15614-1:2017/A1:2019
ICS: 77.120.40, 77.080.20, 25.160.10

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 15614-1:2017.
Ta evropski standard je del skupine standardov, podrobnosti o tej skupini so podane v dodatku A standarda prEN ISO 15607.
Ta standard določa, kako se predhodna specifikacija varilnega postopka razvrsti s preskusi varilnih postopkov.
Ta standard določa pogoje za izvajanje preskusov varilnih postopkov in razpon razvrščanja za varilne postopke za vse praktične varilne operacije v okviru spremenljivk iz točke 8.
Preskusi se izvajajo v skladu s tem standardom. Standardi uporabe lahko zahtevajo dodatne preskuse.
Ta standard se uporablja za obločno in plinsko varjenje jekel v vseh proizvodnih oblikah ter obločno varjenje niklja in nikljevih zlitin v vseh proizvodnih oblikah.
Obločno in plinsko varjenje sta zajeta v naslednjih postopkih v skladu s standardom EN ISO 4063:
111 – ročno obločno varjenje (obločno varjenje s pokrito elektrodo);
114 – varjenje s strženso žico z lastnim ščitom;
12 – obločno varjenje pod praškom;
131 – obločno varjenje s kovinsko varilno žico, z inertnim plinom, varjenje MIG;
135 – obločno varjenje s kovinsko varilno žico, z aktivnim plinom, varjenje MAG;
136 – varjenje s strženso žico s ščitom iz aktivnega plina;
137 – varjenje s strženso žico s ščitom iz inertnega plina;
141 – obločno varjenje z inertnim plinom in volframovo elektrodo, varjenje TIG;
15 – plazemsko obločno varjenje;
311 – oksiacetilensko varjenje.
Načela tega evropskega standarda je mogoče uporabiti za druge postopke fuzijskega varjenja.

SIST EN ISO 15614-7:2020 SIST EN ISO 15614-7:2017
2020-03 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)
Popis in kvalifikacija varilnih postopkov za kovinske materiale - Preskus varilnega postopka - 7. del: Navarjanje (ISO 15614-7:2016)
Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Welding procedure test - Part 7: Overlay welding (ISO 15614-7:2016)
Osnova: EN ISO 15614-7:2019
ICS: 25.160.10

ISO 15614-7:2016 specifies how a preliminary welding procedure specification for overlay welding is qualified by welding procedure tests.
ISO 15614-7:2016 defines the conditions for execution of welding procedure tests and the range of qualification for welding procedures for all practical welding operations within the range of variables listed in Clause 8.
ISO 15614-7:2016 applies to all welding processes suitable for overlay welding. In situations where qualification is carried out on a pre-production test piece, the qualification is performed in accordance with ISO 15613 except that, as far as possible, the testing is according to this part of ISO 15614. Building up and repair of parent metal is covered by ISO 15613 or ISO 15614-1.
This edition of ISO 15614-7 is applicable to all new welding procedure qualification tests. It does not invalidate previous welding procedure tests made in accordance with previous editions of this part of ISO

15614. Where additional tests are required by the present edition, it is only necessary that those additional tests be carried out on a test piece made in accordance with the existing WPS and this part of ISO 15614.
If buttering is used for welding between dissimilar materials, the welding procedure is qualified in accordance with ISO 15614-1. This buttering may be required for weld combining different material structure or properties, e.g. joining martensitic steels or ferritic steels with austenitic steels.
Additional tests may be required by application standards.

SIST EN ISO 18592:2020 SIST EN ISO 18592:2010
2020-03 (po) (en;fr;de) 44 str. (I)
Uporovno varjenje - Porušitveno preskušanje zvarnih spojev - Metoda preskušanja trdnosti večtočkovno varjenih vzorcev (ISO 18592:2019)
Resistance welding - Destructive testing of welds - Method for the fatigue testing of multi-spot-welded specimens (ISO 18592:2019)
Osnova: EN ISO 18592:2019
ICS: 25.160.40

This document specifies test specimens and procedures for performing constant load amplitude fatigue tests on multi-spot-welded and multi-axial specimens in the thickness range from 0,5 mm to 5 mm at room temperature and a relative humidity of maximum 80 %. The applicability of this document to larger thicknesses can be limited by mechanical properties such as yield strength and formability of the specimen material. The thickness range for advanced high strength steels (AHSS) is generally below 3,0 mm. Greater thicknesses apply for aluminium alloys, for example. Depending on the specimen used, it is possible from the results to evaluate the fatigue behaviour of: - spot welds subjected to defined uniform load distribution; - spot welds subjected to defined non-uniform load distribution; - spot welds subjected to different defined combinations of shear-, peel- and normal-tension loads; and - the tested specimen. Multi-spot specimens with which the different load distributions can be realized are the following: a) defined uniform load distribution: 1) H-specimens for shear- and peel-loading, (welds subjected to uniform shear or peel loading transverse to the joint line); 2) single- and double-hat specimens subjected to four-point bending (spot welds subjected to uniform shear load in the direction of the row of welds); 3) double-disc specimen under torsion (spot welds subjected to uniform shear load); 4) double-disc specimen under tensile load (spot welds subjected to uniform peel load); 5) double-disc specimen under combined torsion and tensile loading; 6) flat multi-spot specimens using defined grips; b) defined non-uniform load distribution: 1) H-specimens with modified grips; 2) modified H-specimens with standard grips; 3) modified H-specimens with modified grips; 4) flat multi-spot specimens with modified grips; 5) modified multi-spot flat specimens with standard grips; 6) modified multi-spot flat specimens with modified grips; c) defined combinations of shear-, peel- and normal-tension loads: 1) the KS-2 specimen; 2) the double disc specimen; d) spot welds subjected to undefined non-uniform load distribution - single-hat, double-hat and similar closed hollow sections under torsion, 3-point bending and/or internal pressure. The specimens and tests referred to under c) above are not dealt with further in this document, because the results obtained with these specimens are specific to the components as tested and may not be generalized or used for deriving data pertaining to the load-carrying behaviour of the welds. Results obtained with such tests are suitable for comparing the mechanical properties of the tested components with those of similar components tested in the same manner. These tests are, however, not suitable for evaluating or comparing the load-carrying properties of the welds. The test results of the fatigue tests obtained with component like specimens are suitable for deriving criteria for the selection of materials and thickness combinations for structures and components subjected to cyclic loading. This statement is especially relevant for results obtained with specimens with boundary conditions, i.e. a local stiffness similar to that of the structure in question. The results of a fatigue test are suitable for direct application to design only when the loading conditions in service and the stiffness of the design in the joint area are identical.

SIST EN ISO 3821:2020 SIST EN ISO 3821:2011

2020-03 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)

Oprema za plamensko varjenje - Gumene cevi za varjenje, rezanje in sorodne postopke (ISO 3821:2019)

Gas welding equipment - Rubber hoses for welding, cutting and allied processes (ISO 3821:2019)

Osnova: EN ISO 3821:2019

ICS: 83.140.40, 25.160.30

This document specifies requirements for rubber hoses (including twin hoses) for welding, cutting and allied processes. This document specifies requirements for rubber hoses for normal duty of 2 MPa (20 bar) and light duty [limited to hoses for maximum working pressure of 1 MPa (10 bar) and with bore up to and including 6,3 mm]. This document applies to hoses operated at temperatures -20 °C to +60 °C and used in: - gas welding and cutting; - arc welding under the protection of an inert or active gas; - processes allied to welding and cutting, in particular, heating, brazing, and metallization. This document does not specify requirements for hose assemblies; these are detailed in ISO 8207. This document applies neither to thermoplastics hoses nor to hoses used for high pressure [>0,15 MPa (>1,5 bar)] acetylene.

SIST EN ISO 6947:2020 SIST EN ISO 6947:2012

2020-03 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)

Varjenje in sorodni postopki - Položaji pri varjenju (ISO 6947:2019)

Welding and allied processes - Welding positions (ISO 6947:2019)

Osnova: EN ISO 6947:2019

ICS: 25.160.40

This document defines welding positions for testing and production, for butt and fillet welds, in all product forms. Annex A gives examples of the limits of the slope of a weld axis and the rotation of the weld face about the weld axis for welding positions in production welds. Annex B gives a comparison of this document and US designation systems for welding positions.

SIST EN ISO 9090:2020 SIST EN 29090:1998

2020-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)

Tesnost opreme za plamensko varjenje in sorodne postopke (ISO 9090:2019)

Gas tightness of equipment for gas welding and allied processes (ISO 9090:2019)

Osnova: EN ISO 9090:2019

ICS: 25.160.30

This document specifies the maximum external gas leakage rates which are acceptable for equipment used for welding, cutting and allied processes and provides the procedures of measurement. It applies to individual components which are used in the gas supply to a blowpipe from the connecting point of the hose (outlet of the cylinder valve or connecting point to a gas supply plant). It does not apply to gas supply plant.

SIST EN ISO 9455-16:2020 SIST EN ISO 9455-16:2013

2020-03 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)

Talila za mehko spajkanje - Preskusne metode - 16. del: Preskus učinkovitosti talila z metodo za merjenje omočljivosti (ISO 9455-16:2019)

Soft soldering fluxes - Test methods - Part 16: Flux efficacy test, wetting balance method (ISO 9455-16:2019)

Osnova: EN ISO 9455-16:2019

ICS: 25.160.50

This document specifies a method for the assessment of the efficacy of a soft soldering flux, known as the wetting balance method. It gives a qualitative assessment of the comparative efficacy of two fluxes (for example, a standard and a test flux), based on their capacity to promote wetting of a metal surface by liquid solder. The method is applicable to all flux types in liquid form classified in ISO 9454-1.

SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

SIST EN ISO 11607-1:2020 SIST EN ISO 11607-1:2017
2020-03 (po) (en) 52 str. (J)
Embalaža za končno sterilizirane medicinske pripomočke - 1. del: Zahteve za materiale, sterilne pregradne sisteme in sisteme embalaže (ISO 11607-1:2019)
Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 1: Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems (ISO 11607-1:2019)
Osnova: EN ISO 11607-1:2020
ICS: 11.080.30

This document specifies requirements and test methods for materials, preformed sterile barrier systems, sterile barrier systems and packaging systems that are intended to maintain sterility of terminally sterilized medical devices until the point of use. It is applicable to industry, to health care facilities, and to wherever medical devices are placed in sterile barrier systems and sterilized. It does not cover all requirements for sterile barrier systems and packaging systems for medical devices that are manufactured aseptically. Additional requirements can be necessary for drug/device combinations. It does not describe a quality assurance system for control of all stages of manufacture. It does not apply to packaging materials and/or systems used to contain a contaminated medical device during transportation of the item to the site of reprocessing or disposal.

SIST EN ISO 11607-2:2020 SIST EN ISO 11607-2:2017
2020-03 (po) (en) 21 str. (F)
Embalaža za končno sterilizirane medicinske pripomočke - 2. del: Zahteve za validacijo pri procesih oblikovanja, označevanja in sestavljanja (ISO 11607-2:2019)
Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 2: Validation requirements for forming, sealing and assembly processes (ISO 11607-2:2019)
Osnova: EN ISO 11607-2:2020
ICS: 11.080.30

This document specifies requirements for thedevelopment and validation of processes for packaging medical devices that areterminally sterilized. These processes include forming, sealing and assembly ofpreformed sterile barrier systems, sterile barrier systems and packagingsystems. It is applicable to industry, to health care facilities, and towherever medical devices are packaged and sterilized. It does not cover allrequirements for packaging medical devices that are manufactured aseptically.Additional requirements can be necessary for drug/device combinations .

SIST EN ISO 15902:2020 SIST EN ISO 15902:2005
2020-03 (po) (en) 22 str. (F)
Optika in fotonska tehnologija - Difraktivna optika - Slovar (ISO 15902:2019)
Optics and photonics - Diffractive optics - Vocabulary (ISO 15902:2019)
Osnova: EN ISO 15902:2020
ICS: 31.260, 01.040.31

This document defines the basic terms for diffractive optical elements for freespace propagation. The purpose of this document is to provide an agreed-uponcommon terminology that reduces ambiguity and misunderstanding and thereby aidin the development of the field of diffractive optics.

SIST EN ISO 8536-4:2020 SIST EN ISO 8536-4:2013
SIST EN ISO 8536-4:2013/A1:2013

2020-03 (po) (en) 25 str. (F)

Infuzijska oprema za uporabo v medicini - 4. del: Infuzijski seti za enkratno uporabo, delujoči na osnovi gravitacije (ISO 8536-4:2019)

Infusion equipment for medical use - Part 4: Infusion sets for single use, gravity feed (ISO 8536-4:2019)

Osnova: EN ISO 8536-4:2020

ICS: 11.040.20

This document specifies requirements for single use, gravity feed infusion sets for medical use in order to ensure their compatibility with containers for infusion solutions and intravenous equipment. Secondary aims of this document are to provide guidance on specifications relating to the quality and performance of materials used in infusion sets and to present designations for infusion set components.

SIST EN ISO 8596:2018/A1:2020

2020-03 (po) (en) 7 str. (B)

Očesna optika - Preskušanje ostrine vida - Standardni in klinični optotip in njuna predstavitev - Dopolnilo A1 (ISO 8596:2017/Amd1:2019)

Ophthalmic optics - Visual acuity testing - Standard and clinical optotypes and their presentation - Amendment 1 (ISO 8596:2017/Amd1:2019)

Osnova: EN ISO 8596:2018/A1:2020

ICS: 11.040.70

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 8596:2018.
Ta dokument določa optotipe Landoltovega kolobarja in opisuje metodo za merjenje ostrine vida na daljavo v fotopičnih pogojih za namene certificiranja ali licenciranja. Ta dokument ni namenjen za uporabo kot standard za klinične meritve ali za potrditev slepote ali slabovidnosti.
Drugi optotipi, ki se uporabljajo za klinične preiskave, so opisani v dodatku A.

SIST-TS CEN/TS 17390-1:2020

2020-03 (po) (en;fr;de) 24 str. (F)

Molekularne diagnostične preiskave in vitro - Specifikacije za predpreiskovalne procese za cirkulirajoče tumorske celice (CTC) v venski polni krvi - 1. del: Izolirana RNK

Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for circulating tumor cells (CTCs) in venous whole blood - Part 1: Isolated RNA

Osnova: CEN/TS 17390-1:2020

ICS: 11.100.10

This document gives guidelines on the handling, storage, processing and documentation of venous whole blood specimens intended for the examination of human cellular RNA isolated from Circulating Tumor Cells (CTCs) during the pre-examination phase before a molecular examination is performed. This document is applicable to molecular in vitro diagnostic examinations including laboratory developed tests performed by medical laboratories. It is also intended to be used by laboratory customers, in vitro diagnostics developers and manufacturers, biobanks, institutions and commercial organizations performing biomedical research, and regulatory authorities. This document does not cover the isolation of cellular RNA directly from venous whole blood containing CTCs. This is covered in EN ISO 20186-1. This document does not cover the isolation of specific blood cells and subsequent isolation of cellular RNA therefrom. RNA in pathogens present in blood is not covered by this document.
NOTE International, national or regional regulations or requirements can also apply to specific topics covered in this document.

SIST-TS CEN/TS 17390-2:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)
Molekularne diagnostične preiskave in vitro - Specifikacije za predpreiskovalne procese za cirkulirajoče tumorske celice (CTC) v venski polni krvi - 2. del: Izolirana DNK
Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for circulating tumor cells (CTCs) in venous whole blood - Part 2: Isolated DNA
Osnova: CEN/TS 17390-2:2020
ICS: 11.100.10

This document gives guidelines on the handling, storage, processing and documentation of venous blood specimens intended for the examination of human genomic DNA isolated from Circulating Tumor Cells (CTCs) during the pre-examination phase before a molecular examination is performed. This document is applicable to molecular in vitro diagnostic examinations including laboratory developed tests performed by medical laboratories. It is also intended to be used by laboratory customers, in vitro diagnostics developers and manufacturers, biobanks, institutions and commercial organizations performing biomedical research, and regulatory authorities. This document does not cover the isolation of specific blood cells and subsequent isolation of genomic DNA therefrom. DNA in pathogens present in blood is not covered by this document.
NOTE International, national or regional regulations or requirements can also apply to specific topics covered in this document.

SIST-TS CEN/TS 17390-3:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)
Molekularne diagnostične preiskave in vitro - Specifikacije za predpreiskovalne procese za cirkulirajoče tumorske celice (CTC) v venski polni krvi - 3. del: Priprave za analitično barvanje CTC
Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for circulating tumor cells (CTCs) in venous whole blood - Part 3: Preparations for analytical CTC staining
Osnova: CEN/TS 17390-3:2020
ICS: 11.100.10

This document gives guidelines on the handling, storage, processing and documentation of venous whole blood and the CTC (Circulating Tumor Cell) enrichment, CTC isolation and other preparations for analytical staining (i.e., conventional cytochemical and immunocytochemical staining) of CTCs during the pre-examination Phase before the cytopathological evaluation is performed. This document is applicable to molecular in vitro diagnostic examinations including laboratory developed tests performed by medical laboratories. It is also intended to be used by laboratory customers, in vitro diagnostics developers and manufacturers, biobanks, institutions and commercial organizations performing biomedical research, and regulatory authorities. This document does not cover specific staining procedures.
NOTE International, national or regional regulations or requirements can also apply to specific topics covered in this document.

SIST/TC VSN Varnost strojev in naprav

SIST EN ISO 13854:2020 SIST EN 349:1997+A1:2008
2020-03 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)
Varnost strojev - Najmanjši razmiki, ki preprečujejo zmečkanine na delih človeškega telesa (ISO 13854:2017)
Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body (ISO 13854:2017)
Osnova: EN ISO 13854:2019
ICS: 13.110

This European Standard specifies minimum gaps relative to parts of the human body and is applicable when adequate safety can be achieved by this method. Its object is to enable the user (e.g. standard

makers, designers of machinery) to avoid hazards from crushing zones. This European Standard is applicable to risks from crushing hazards only and is not applicable to other possible hazards, e.g. impact, shearing, drawing-in.

SIST ISO 16092-2:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 65 str. (K)
Varnost obdelovalnih strojev - Stiskalnice - 2. del: Varnostna zahteva za mehanske stiskalnice
Machine tools safety - Presses - Part 2: Safety requirement for mechanical presses
Osnova: ISO 16092-2:2019
ICS: 13.110, 25.120.10

This document, in addition to ISO 16092-1, specifies technical safety requirements and measures to be adopted by persons undertaking the design, manufacture and supply of the following groups of mechanical presses and mechanical press production systems:

- Group 1: Presses with a part revolution clutch(es);
- Group 2: Presses with a servo drive system (Mechanical servo presses).

NOTE 1 Requirements in this document are essentially applicable to both groups of the mechanical press. If a requirement applies to only one group, then the group is specified.
NOTE 2 Other types of motorized drive systems provide similar functionalities to what is commonly called “servo drives” or "servo motors”, and as such their use is considered the same within the terms used in this document (e.g. variable frequency drive systems). The presses covered by this document range in size from small high-speed machines with a single operator producing small workpieces to large relatively slow-speed machines with several operators and large complex workpieces. This document deals with all significant hazards relevant to mechanical presses and ancillary devices (e.g. moving die cushions, work-piece ejectors, feeding and transfer systems) which are integral to the machine, when they are used as intended and under the conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer (see Clause 4). All phases of the machine life cycle as described in ISO 12100:2010, 5.4 have been taken into consideration.
NOTE 2 All significant hazards means those identified or associated with presses at the time of the publication
of this document.
In addition to machines not covered by ISO 16092-1:2017, this document does not cover machines which:
a) transmit energy to impart press slide motion by using hydraulic or pneumatic means;
b) have two or more slides moving in different angular orientations from each other;
NOTE 3 This document applies to presses which have two or more slides moving in the same angular orientations, e.g. a press which has inner and outer slides.
c) transmit energy to impart press slide motion by using a linear motor mechanism(s).

SS EIT Sttrokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

SIST EN 50636-2-107:2015/A2:2020
2020-03 (po) (en) 11 str. (C)
Varnost gospodinjskih in podobnih električnih aparatov - 2-107. del: Posebne zahteve za baterijske robotsko vodene električne vrtne kosilnice - Dopolnilo A2
Safety of household and similar appliances - Part 2-107: Particular requirements for robotic battery powered electrical lawnmowers
Osnova: EN 50636-2-107:2015/A2:2020
ICS: 13.120, 65.060.70

Dopolnilo A2:2020 je dodatek k standardu SIST EN 50636-2-107:2015.
Standard IEC 60335-2-107:2012 obravnava varnost baterijskih robotsko vodenih električnih rotacijskih vrtnih kosilnic z nazivno enosmerno napetostjo baterije največ 75 V ter električnim in/ali solarnim

napajanjem. Ta mednarodni standard se ne uporablja za stroje, ki niso vodeni robotsko, kot so motorne kose za trate, motorne kose za robove trat, izdelovalci tratnih robov, vrtne kosilnice za košnjo v sedečem položaju ali vrtne kosilnice, ki se upravljajo v stoje. Ta standard se ne uporablja za elektromagnetno združljivost in okoljske nevarnosti (razen hrupa). Ta standard obravnava splošne nevarnosti, ki jih predstavljajo baterijske robotsko vodene vrtne kosilnice za uporabo v okolici doma ali za podobne namene. Zahteve za baterije so obravnavane v standardu IEC 62133. Ta mednarodni standard se ne uporablja za stroje, izdelane pred datumom, ko je IEC objavil ta dokument.

SIST EN IEC 60317-27-3:2020 SIST EN 60317-27:2014
2020-03 (po) (en) 14 str. (D)
Specifikacije za posebne vrste navijalnih žic - 27-3. del: S papirnim trakom ovita pravokotna bakrena žica (IEC 60317-27-3:2019)
Specifications for particular types of winding wires - Part 27-3: Paper tape covered rectangular copper wire (IEC 60317-27-3:2019)
Osnova: EN IEC 60317-27-3:2019
ICS: 77.150.30, 29.060.10

This document specifies the requirements of paper tape covered rectangular copper winding wires. This covering consists of two or more layers of paper tape and is primarily intended for winding coils for oil immersed transformers. The range of nominal conductor dimensions covered by this document is: - width: min. 2,0 mm max. 31,5 mm; - thickness: min. 0,80 mm max. 10,0 mm. The paper tapes included in this document are restricted to those specified in IEC 60554-1 and IEC 60554-3-5.

SIST EN IEC 60512-28-100:2020 SIST EN 60512-28-100:2013
2020-03 (po) (en) 50 str. (I)
Konektorji za električno in elektronsko opremo - Preskusi in meritve - 28-100. del: Preskusi signalne celovitosti do 2000 MHz - Preskusi od 28a do 28g (IEC 60512-28-100:2019)
Connectors for electrical and electronic equipment - Tests and measurements - Part 28-100: Signal integrity tests up to 2 000 MHz - Tests 28a to 28g (IEC 60512-28-100:2019)
Osnova: EN IEC 60512-28-100:2019
ICS: 31.220.10

This document specifies the test methods for signal integrity and transmission performance for connectors specified in respective parts of IEC 60603-7, IEC 61076-1, IEC 61076-2, and IEC 61076-3 standards for connecting hardware applications up to 2 000 MHz. It is also suitable for testing lower frequency connectors, however, the test methodology specified in the detail specification for any given connector remains the reference conformance test for that connector. The above list of connector series of standards does not preclude referencing this document in other connector manufacturer's specifications or published standards. Test procedures provided herein are: - insertion loss, test 28a; - return loss, test 28b; - near-end crosstalk (NEXT) test 28c; - far-end crosstalk (FEXT), test 28d; - transverse conversion loss (TCL), test 28f; - transverse conversion transfer loss (TCTL), test 28g. Other test procedures referenced herein are: - transfer impedance (ZT), see IEC 60512-26-100, test 26e. - for coupling attenuation (aC), see IEC 62153-4-12.

SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

SIST EN 12973:2020 SIST EN 12973:2000
2020-03 (po) (en;fr;de) 69 str. (K)
Upravljanje vrednosti
Value Management
Osnova: EN 12973:2020
ICS: 03.100.40

This draft standard aims at:
a) guiding and giving ideas for leaders, managers, and teams to plan deployment of value management approaches and effective application of value management methods;
b) helping organizations improve performance, productivity, profitability and effectiveness;
c) addressing value management at the managerial level;
d) supporting people in strengthening value culture;
e) giving guidance for strengthening implementation and practice of value management and value management methods at different levels within the organization;
f) identifying the conditions for effective value management;
g) giving guidance and set requirements for improving value based decision making and organizational governance in strategy, tactics and operations; this includes consideration of subjects such as: strategic analysis; positioning in the market; operational activity identifying and responding to strategic intelligence;
h) stimulating and supporting innovation; and
i) establishing a basis for developing training and certifying procedures for individual competences in value management.
Figure 1 presents the envisaged organization of documents relative to the value management field and the standards available at the CEN level for all users of this standard.
A system for certification of individual professional competence is maintained by the National Value Associations in Europe. The qualification "Professional in Value Management" (PVM) is recognized across Europe by National Value Associations as an indicator of competence. This qualification is also recognized in other countries outside Europe.

SIST EN 16604-20:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 46 str. (I)
Vesoljska vzdržljivost - Planetarna zaščita
Space sustainability - Planetary protection
Osnova: EN 16604-20:2020
ICS: 49.140

This standard contains planetary protection requirements, including:
- Planetary protection management requirements;
- Technical planetary protection requirements for robotic and human missions (forward and backward contamination);
- Planetary protection requirements related to procedures;
- Document Requirements Descriptions (DRD) and their relation to the respective reviews.
This standard may be tailored for the specific characteristic and constrains of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

SIST EN 2516:2020 SIST EN 2516:2001
2020-03 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Aeronavtika - Pasiviranje korozijsko odpornih jekel in dekontaminacija nikljevih zlitin
Aerospace series - Passivation of corrosion resisting steels and decontamination of nickel base alloys
Osnova: EN 2516:2020
ICS: 49.040

This standard specifies several chemical methods of passivation for corrosion resisting steels (austenitic, ferritic, martensitic and precipitation hardenable) and of decontamination for nickel or cobalt base alloys.

SIST EN 3155-017:2020 SIST EN 3155-017:2009
2020-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Aeronavtika - Električni kontakti za uporabo v veznih elementih - 017. del: Kontakti, električni, podnožje za rele, ženski, tip A, nagubani, razred P - Standard za proizvod
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 017: Contacts, electrical, relay base, female, type A, crimp, class P - Product standard
Osnova: EN 3155-017:2020
ICS: 49.060

This standard specifies the required characteristics, tests and tooling applicable to female electrical contacts 017, type A, crimp, class P, used in elements of connection (relay bases) according to EN 3155-002.It shall be used together with EN 3155-001.The associated male contacts are defined in the standards of relays associated to the relay bases listed in EN 3155-002.

SIST EN 3155-018:2020 SIST EN 3155-018:2006
2020-03 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)
Aeronavtika - Električni kontakti za uporabo v veznih elementih - 018. del: Električni kontakti, moški, tip A, nagubani, razred S - Standard za proizvod
Aerospace series - Electrical contacts used in elements of connection - Part 018: Contacts, electrical, male, type A, crimp, class S - Product standard
Osnova: EN 3155-018:2020
ICS: 49.060

This standard specifies the required characteristics, tests and tooling applicable to male contacts 018, type A, crimp, class S, used in elements of connection according to EN 3155-002. It shall be used together with EN 3155-001. The associated female contacts are defined in EN 3155-019.

SIST EN 3219:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Toplotno odporne zlitine na nikljevi osnovi (Ni-P100HT) - Hladno obdelana in popuščana - Palice in žice za kontinuirno kovanje ali iztiskanje vezalnih elementov - 3 mm ≤ D ≤ 30 mm
Aerospace series - Heat resisting nickel base alloy (Ni-P100HT) - Cold worked and softened - Bar and wire for continuous forging or extrusion for fasteners - 3 mm ≤ D ≤ 30 mm
Osnova: EN 3219:2020
ICS: 49.025.99

This standard specifies the requirements relating to:Heat resisting nickel base alloy (NI-P100HT)Cold worked and softenedBar and wire for continuous forging or extrusion for fasteners3 mm • D • 30 mmfor aerospace applications.

SIST EN 3358:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Jeklo FE-PM1503 (X3CrNiMoAl 13-8-2) - Indukcijsko taljeno v vakuumu in pretaljeno s taljivo elektrodo - Topilno žarjeno in izločevalno utrjeno - Palice za obdelavo - a ali D ≤ 150 mm - Rm ≥ 1400 MPa
Aerospace series - Steel FE-PM1503 (X3CrNiMoAl 13-8-2) - Vacuum induction melted and consumable electrode remelted - Solution treated and precipitation treated - Bar for machining - a or D ≤ 150 mm - Rm ≥ 1 400 MPa
Osnova: EN 3358:2020
ICS: 49.025.10

This standard specifies the requirements relating to:Steel FE-PM1503 (X3CrNiMoAl 13-8-2)Vacuum induction melted and consumable electrode remeltedSolution treated and precipitation treatedBar for machininga or D • 150 mmRm • 1 400 MPa.

SIST EN 3481:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Jeklo X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) - Žarjeno - Referenčna toplotna obdelava: popuščano - Votle palice - 5 mm ≤ a ≤ 12 mm
Aerospace series - Steel X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) - Annealed - Reference heat treatment: softened - Hollow bars - 5 mm ≤ a ≤ 12 mm
Osnova: EN 3481:2019
ICS: 49.025.10

This standard specifies the requirements relating to: Steel X8CrNiTi18-10 (1.4878/1.4544) Annealed Reference heat treatment: softened Hollow bars 5 mm • a • 12 mm for aerospace applications. ASD-STAN designation: FE-PA13.

SIST EN 3666:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Toplotno odporna zlitina NI-PH2601 - Topilno žarjena in hladno preoblikovana - Palice za kovane vezne elemente - D ≤ 50 mm - 1550 MPa ≤ Rm ≤ 1830 MPa
Aerospace series - Heat resisting alloy NI-PH2601 - Solution treated and cold worked - Bar for forged fasteners - D ≤ 50 mm - 1 550 MPa ≤ Rm ≤ 1 830 MPa
Osnova: EN 3666:2020
ICS: 49.025.99

This standard specifies the requirements relating to: Heat resisting alloy NI-PH 2601Solution treated and cold worked Bar for forged fasteners D • 50 mm1 550 MPa • Rm • 1 830 MPa.

SIST EN 3761:2020
2020-03 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)
Aeronavtika - Toplotno odporna zlitina FE-PA2601 - Popuščana in hladno obdelana - Palice za kovane vezne elemente - D ≤ 50 mm - 1100 MPa ≤ Rm ≤ 1300 MPa
Aerospace series - Heat resisting alloy FE-PA2601 - Softened and cold worked - Bar for forged fasteners - D ≤ 50 mm - 1 100 MPa ≤ Rm ≤ 1 300 MPa
Osnova: EN 3761:2020
ICS: 49.025.05

This standard specifies the requirements relating to:Heat resisting alloy FE-PA2601 Softened and cold worked Bar for forged fasteners D • 50 mm 1 100 MPa • Rm • 1 300 MPafor aerospace applications.

SIST EN 4707:2020 SIST EN 4707:2014
2020-03 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)
Aeronavtika - Kislinsko luženje aluminija in aluminijeve zlitine brez heksavalentnega kroma
Aerospace series - Acid pickling of aluminium and aluminium alloys without hexavalent chromium
Osnova: EN 4707:2020
ICS: 49.025.20, 25.220.20

This document specifies the acid pickling of aluminium and aluminium alloys free from hexavalent chromium.

SIST EN 4875:2020

2020-03 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)

Aeronavtika - Površinske prevleke - Preskusna metoda za merjenje električne kontaktne upornosti

Aerospace series - Surface treatments - Test method for measurement of electrical contact resistance

Osnova: EN 4875:2020

ICS: 25.220.99, 49.040

This document describes the electrical contact resistance testing method applicable to conductive and non-conductive coatings applied on test specimens made of conductive materials (unless otherwise specified) for aerospace applications. An objective of this practice is to define and control many of the known variables in such a way that valid comparisons of the contact properties of materials can be made.This test may be locally destructive depending on the process tested.

SIST EN ISO 10070:2020

2020-03 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)

Kovinski prah - Ugotavljanje specifične ovojne površine z merjenjem zračne prepustnosti nasute plasti prašnih delcev pri ustaljenem toku zraka skoznjo (ISO 10070:2019)

Metallic powders - Determination of envelope-specific surface area from measurements of the permeability to air of a powder bed under steady-state flow conditions (ISO 10070:2019)

Osnova: EN ISO 10070:2019

ICS: 77.160

This document specifies a method of measuring the air permeability and the porosity of a packed bed of metal powder, and of deriving therefrom the value of the envelope-specific surface area. The permeability is determined under steady-state flow conditions, using a laminar flow of air at a pressure near atmospheric. This document does not include the measurement of permeability by a constant volume method. Several different methods have been proposed for this determination, and several test devices are available commercially. They give similar, reproducible results, provided that the general instructions given in this document are respected, and the test parameters are identical. This document does not specify a particular commercial test device and corresponding test procedure. However, for the convenience of the user, an informative annex has been included (see Annex A) which is intended to give some practical information on three specific methods: - the Lea and Nurse method, involving a test device which can be built in a laboratory (see A.1); - the Zhang Ruifu method, using a similar test device (see A.2); - the Gooden and Smith method, involving a test device which can be built in a laboratory but for which a commercial test device also exists. (Two types of commercial test device exist; one of these is no longer available for purchase, but is still being used, see A.3.) These methods are given as examples only. Other test devices available in various countries are acceptable within the scope of this document. This testing method is applicable to all metallic powders, including powders for hardmetals, up to 1 000 ěm in diameter, but it is generally used for particles having diameters between 0,2 ěm and 75,0 ěm. It is not intended to be used for powders composed of particles whose shape is far from equiaxial, i.e. flakes or fibres, unless specifically agreed upon between the parties concerned. This testing method is not applicable to mixtures of different metallic powders or powders containing binders or lubricant. If the powder contains agglomerates, the measured surface area can be affected by the degree of agglomeration. If the powder is subjected to a de-agglomeration treatment (see Annex B), the method used is to be agreed upon between the parties concerned.

SIST EN ISO 10240:2020

SIST EN ISO 10240:2005
SIST EN ISO 10240:2005/A1:2015

2020-03 (po) (en;fr;de) 25 str. (F)

Mala plovila - Priročnik za uporabo (ISO 10240:2019)

Small craft - Owner's manual (ISO 10240:2019)

Osnova: EN ISO 10240:2020

ICS: 47.080

This document specifies requirements and information for inclusion in the owner's manual of small craft to enable the owner/operator to use the craft safely.

SIST EN ISO 28927-1:2020 SIST EN ISO 28927-1:2010
SIST EN ISO 28927-1:2010/A1:2017

2020-03 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)

Ročna prenosna električna orodja - Preskusne metode za vrednotenje oddajanja vibracij - 1. del: Kotni in vertikalni brusilniki (ISO 28927-1:2019)

Hand-held portable power tools - Test methods for evaluation of vibration emission - Part 1: Angle and vertical grinders (ISO 28927-1:2019)

Osnova: EN ISO 28927-1:2019
ICS: 25.140.20, 25.080.50, 13.160

This Standard specifies a laboratory method for measuring hand-transmitted vibration emission at the handles of hand-held power-driven angle and vertical grinders. It is a type-test procedure for establishing the magnitude of vibration in the gripping areas of a machine fitted with a specified test wheel and run under no-load conditions. The method has been established for surface grinding tasks only. Cutting and sanding generally create lower vibrations. It is intended that the results be used to compare different models of the same type of machine. This document is applicable to hand-held machines (see Clause 5), driven pneumatically or by other means, intended for grinding, cutting-off and rough sanding, with bonded, coated and super-abrasive products and with wire brushes for use on all kinds of materials. It is not applicable to die grinders or straight grinders.

SIST EN ISO 8654:2018/A1:2020

2020-03 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)

Nakit - Barve zlatih zlitin - Definicija, barvni odtenki in označevanje - Dopolnilo A1 (ISO 8654:2018/Amd 1:2019)

Jewellery - Colours of gold alloys - Definition, range of colours and designation - Amendment 1 (ISO 8654:2018/Amd 1:2019)

Osnova: EN ISO 8654:2018/A1:2019
ICS: 39.060

Dopolnilo A1:2020 je dodatek k standardu SIST EN ISO 8654:2018.
Ta dokument določa omejeno število barv zlate litine in metodo za merjenje barv. Velja za predmete, ki so narejeni iz zlate litine ali prevlečeni z zlato litino.

SIST EN ISO/ASTM 52907:2020

2020-03 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)

Aditivna proizvodnja - Surovine - Metode za označevanje kovinskih praškov (ISO/ASTM 52907:2019)

Additive manufacturing - Feedstock materials - Methods to characterize metal powders (ISO/ASTM 52907:2019)

Osnova: EN ISO/ASTM 52907:2019
ICS: 77.160, 25.030

This International Standard deals with technical specifications for metallic powders intended to be used in additive manufacturing and covers the following aspects:
- Documentation and traceability
- Sampling
- Particle size distribution
- Chemical composition
- Characteristic densities
- Morphology
- Flowability

- Thermal characteristics
- Cleanliness
• Packaging and storage

This International Standard does not deal with safety aspects.
In addition, this International Standard gives specific requirements for reused metallic powders in additive manufacturing.

Obvestilo o prevodih že sprejetih slovenskih nacionalnih standardov

S to objavo vas obveščamo, da so bili izdani prevodi naslednjih slovenskih nacionalnih standardov, ki so bili že sprejeti v tujem jeziku. Prevod pomeni le jezikovno različico predhodno izdanega slovenskega dokumenta. Standard je na voljo v standardoteki SIST.

SIST/TC POZ - Požarna varnost

SIST EN 13063-1:2006+A1:2007
2007-09 (pr) (sl) 37 str. (SH)
Dimovodne naprave - Sistemski dimniki s keramičnimi tuljavami - 1. del: Zahteve za odpornost proti požaru saj in preskusne metode
Chimneys - System chimneys with clay/ceramic flue liners - Part 1: Requirements and test methods for sootfire resistance
Osnova: EN 13063-1:2005+A1:2007
ICS: 91.060.40
Datum prevoda: 2020-03

Ta evropski standard določa zahteve in preskusne metode za večslojne sistemske dimovodne naprave, odporne proti požaru saj, ki delujejo v suhih pogojih, z odpornostjo proti koroziji 3, podtlačne (glej EN 1443), v katerih se produkti zgorevanja odvajajo v ozračje prek keramičnih dimovodnih tuljav. Ta standard zajema tudi označevanje in pregledovanje.
Ta standard se ne uporablja za konstrukcijsko neodvisne (samostoječe ali samonosilne) sistemske dimovodne naprave.
Sistemske dimovodne naprave, odporne proti požaru saj, sestavljajo naslednji deli (kadar je to potrebno):
– keramične dimovodne tuljave,
– izolacijski sloj,
– zunanji plašči,
– malta za spajanje dimovodnih tuljav,
– malta za spajanje zunanjih plaščev,
– zaključni element,
– temelj dimovodne naprave,
– obloga dimovodne naprave,
– element z odprtino,
– vratca za čiščenje in pregledovanje,

– distančnik,
– ojačitev.

Dimovodna naprava, odporna proti požaru saj, je kombinacija med seboj združljivih sestavnih delov, ki jih je dobavil ali določil en sam proizvajalec, ki prevzema odgovornost za celotno dimovodno napravo.

SIST EN 13063-2:2005+A1:2007
2007-09 (pr) (sl) 40 str. (SH)

Dimovodne naprave - Sistemski dimniki s keramičnimi tuljavami - 2. del: Zahteve in preskusne metode za obratovanje v vlažnih pogojih

Chimneys - System chimneys with clay/ceramic flue liners - Part 2: Requirements and test methods under wet conditions

Osnova: EN 13063-2:2005+A1:2007
ICS: 91.060.40
Datum prevoda: 2020-03

Ta evropski standard določa zahteve in preskusne metode za večslojne sistemske dimovodne naprave, ki obratujejo v vlažnih pogojih (v nadaljevanju: dimovodna naprava za obratovanje v vlažnem), s tlakom tipa N1, N2 ali P1 v skladu s standardom EN 1443 in delovno temperaturo, nižjo ali enako T600 v skladu s standardom EN 13063-1:2005+A1, pri katerih se produkti zgorevanja odvajajo v ozračje prek keramičnih dimovodnih tuljav. Ta dokument zajema tudi označevanje in pregledovanje.

Ta evropski standard se ne uporablja za konstrukcijsko neodvisne (samostoječe ali samonosilne) sistemske dimovodne naprave.

Dimovodno napravo za obratovanje v vlažnem lahko sestavljajo naslednji ustrezni sestavni deli:
– keramične dimovodne tuljave,
– izolacijski sloj,
– zunanji plašči,
– malta, odporna proti kislinam, za spajanje dimovodnih tuljav ali elastomerna tesnilna masa,
– malta za spajanje zunanjih plaščev,
– zaključni element,
– temelj dimovodne naprave,
– zbiralnik kondenzata,
– odvod kondenzata,
– obloga dimovodne naprave,
– element z odprtino,
– vratca za čiščenje in pregledovanje,
– distančnik,
– ojačitev.

Sistemska dimovodna naprava za obratovanje v vlažnem je kombinacija med seboj združljivih sestavnih delov, ki jih je dobavil ali določil en sam proizvajalec, ki prevzema odgovornost za celotno dimovodno napravo.

OPOMBA: Ta dokument ne zajema dimovodnih naprav, odpornih proti požaru saj.

SS SPL.GPO - Gradnja stavb

SIST ISO 9836:2018
2018-03 (pr) (sl) 26 str. (SF)

Standardi za lastnosti stavb - Definicija in računanje indikatorjev površine in prostornine

Performance standards in building – Definition and calculation of area and space indicators

Osnova: ISO 9836:2017
ICS: 91.040.01
Datum prevoda: 2020-03

Ta dokument določa definicijo in računanje indikatorjev površine in prostornine.

Pri opredeljevanju merjenja površin ta dokument uporablja tri načine merjenja dimenzij:

a) merjenje med stenami (intra muros) in zunaj sten (extra muros), ki ga uporabljajo v številnih delih sveta,
b) merjenje po oseh sten (sredini sten), ki ga uporabljajo v številnih delih sveta,
c) kombinacije teh dveh načinov, kot to določajo nacionalne zakonodaje ali so primerne za posebne vrste stavb.

Indikatorji površine in prostornine, opredeljeni v tem dokumentu, so namenjeni praktični uporabi kot podlaga za ocenjevanje različnih vidikov kakovosti stavb ali kot pomoč pri načrtovanju. Z drugimi besedami, ti indikatorji naj bi omogočili presojo glede funkcionalnih, tehničnih in ekonomskih vidikov stavb.

Ta mednarodni standard naj bi se uporabljal:

- pri določanju geometrijskih lastnosti stavbe in njenih prostorov (npr. pri projektiranju, prodajnih postopkih itd. ali v gradbenih predpisih, če je to potrebno),
- v projektni dokumentaciji, ki se nanaša na lastnosti stavbe v celoti in ki jo pripravljajo projektanti, izvajalci in proizvajalci,
- pri določanju tlorisne površine, ki dejansko ne bo na voljo za umestitev delovnega prostora posameznika, pohištva, opreme ali za komunikacijo,
- pri vrednotenju, primerjavi ali kontroli lastnosti stavbe, povezanih z njenimi geometrijskimi lastnostmi.

OPOMBA: Čeprav, kot je navedeno zgoraj, je po svetu več različnih metod za merjenje površine, odvisno od države in/ali vrste stavb, pa vse merske metode niso nujno praktično uporabne, ker z njimi ni mogoče prepoznati realne površine (npr. merjenje po oseh sten). Ta mednarodni standard je torej specializiran samo za meritve za praktično uporabo.

Razveljavitev slovenskih standardov

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
DPN	SIST EN 60855:2001	2020-03	SIST EN 60855-1:2017
DTN	SIST EN 1554:2012	2020-03	SIST EN ISO 20238:2019
EAL	SIST EN 50131-5-3:2005	2020-03	SIST EN 50131-5-3:2017
EAL	SIST EN 50131-5-3:2005/A1:2009	2020-03	SIST EN 50131-5-3:2017
EMC	SIST EN 61000-4-10:1997	2020-03	SIST EN 61000-4-10:2017
EMC	SIST EN 61000-4-10:1997/A1:2002	2020-03	SIST EN 61000-4-10:2017
EPO	SIST EN 14848:2006	2020-03	SIST EN 14848:2020
EPO	SIST EN 14848:2006/AC:2008	2020-03	SIST EN 14848:2020
EPO	SIST EN ISO 4180:2011	2020-03	SIST EN ISO 4180:2020
ETR	SIST EN 60076-10:2002	2020-03	SIST EN 60076-10:2017
ETR	SIST EN 60076-3:2002	2020-03	SIST EN 60076-3:2014
ETR	SIST HD 538.1 S1:1997/AC:2012	2020-03	SIST EN 50541-1:2011
ETR	SIST HD 538.2 S1:1997	2020-03	SIST EN 50588-1:2015
ETR	SIST HD 538.3 S1:1997	2020-03	SIST EN 50541-2:2013
ETR	SIST IEC 60542:1997	2020-03	
ETR	SIST IEC 60542:1997/AMD1:1997	2020-03	

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
ETR	SIST IEC 60905:1997	2020-03	
GIG	SIST EN ISO 19107:2005	2020-03	SIST EN ISO 19107:2020
GIG	SIST EN ISO 19116:2006	2020-03	SIST EN ISO 19116:2020
GRT	SIST ISO 12232:2011	2020-03	SIST ISO 12232:2020
GRT	SIST ISO 12641:2002	2020-03	SIST ISO 12641-1:2020 SIST ISO 12641-2:2020
GRT	SIST ISO 516:2011	2020-03	SIST ISO 516:2020
IEHT	SIST EN 61400-25-4:2009	2020-03	SIST EN 61400-25-4:2017
IEHT	SIST EN 61400-25-6:2011	2020-03	SIST EN 61400-25-6:2017
IFEK	SIST EN ISO 643:2013	2020-03	
INEK	SIST EN ISO 2106:2012	2020-03	SIST EN ISO 2106:2020
INIR	SIST EN 50413:2009	2020-03	oSIST prEN 50413:2018
INIR	SIST EN 50413:2009/A1:2014	2020-03	oSIST prEN 50413:2018
IPKZ	SIST EN ISO 11844-3:2008	2020-03	SIST EN ISO 11844-3:2020
IPKZ	SIST EN ISO 14713-2:2010	2020-03	SIST EN ISO 14713-2:2020
IPMA	SIST EN 13206:2017	2020-03	SIST EN 13206:2017+A1:2020
IPMA	SIST EN ISO 180:2001	2020-03	SIST EN ISO 180:2020
IPMA	SIST EN ISO 180:2001/A1:2007	2020-03	SIST EN ISO 180:2020
IPMA	SIST EN ISO 180:2001/A2:2014	2020-03	SIST EN ISO 180:2020
IPMA	SIST EN ISO 29988-1:2018	2020-03	SIST EN ISO 29988-1:2020
IRUD	SIST ISO 1018:1998	2020-03	
IRUD	SIST ISO 15585:2006	2020-03	
IRUD	SIST ISO 349:1998	2020-03	
ITC	SIST-TS CEN/TS 16702-1:2015	2020-03	SIST-TS CEN/TS 16702-1:2020
ITC	SIST-TS CEN/TS 16702-2:2015	2020-03	SIST-TS CEN/TS 16702-2:2020
ITEK	SIST EN ISO 12956:2012	2020-03	SIST EN ISO 12956:2020
IUSN	SIST EN ISO 17076-1:2012	2020-03	SIST EN ISO 17076-1:2020
IŽNP	SIST EN 15153-1:2013+A1:2016	2020-03	SIST EN 15153-1:2020
IŽNP	SIST EN 15153-2:2014	2020-03	SIST EN 15153-2:2020
KAM	SIST EN 13373:2003	2020-03	SIST EN 13373:2020
KAT	SIST EN 16087-1:2012	2020-03	SIST EN 16087-1:2020
KAZ	SIST ISO 12039:2002	2020-03	SIST ISO 12039:2020
KDS	SIST EN ISO 24444:2011	2020-03	SIST EN ISO 24444:2020
KŽP	SIST EN 14103:2011	2020-03	SIST EN 14103:2020
KŽP	SIST EN 16215:2012	2020-03	SIST EN 16215:2020
KŽP	SIST EN ISO 16297:2014	2020-03	SIST EN ISO 16297:2020
LLZ	SIST EN 14915:2013+A1:2017	2020-03	SIST EN 14915:2013+A2:2020

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
LLZ	SIST EN 1534:2011	2020-03	SIST EN 1534:2020
MOV	SIST EN 61310-2:1999	2020-03	SIST EN 61310-2:2008
MOV	SIST EN 62264-3:2007	2020-03	SIST EN 62264-3:2017
PSE	SIST EN 62325-451-1:2014	2020-03	SIST EN 62325-451-1:2017
PVS	SIST EN 61215:2005	2020-03	SIST EN 61215-1:2017 SIST EN 61215-1-1:2016 SIST EN 61215-2:2017
SPO	SIST-TP CEN/TR 16396:2013	2020-03	SIST-TP CEN/TR 16396:2020
SS EIT	SIST EN 60695-1-10:2010	2020-03	SIST EN 60695-1-10:2017
SS EIT	SIST EN 62281:2013	2020-03	SIST EN 62281:2017
SS EIT	SIST EN 60444-8:2004	2020-03	SIST EN 60444-8:2017
SS SPL	SIST EN 12643:2014	2020-03	SIST EN ISO 5010:2020
SS SPL	SIST EN 12973:2000	2020-03	SIST EN 12973:2020
SS SPL	SIST EN 2516:2001	2020-03	SIST EN 2516:2020
SS SPL	SIST EN 3155-017:2009	2020-03	SIST EN 3155-017:2020
SS SPL	SIST EN 3155-018:2006	2020-03	SIST EN 3155-018:2020
SS SPL	SIST EN 4707:2014	2020-03	SIST EN 4707:2020
SS SPL	SIST EN ISO 10240:2005/A1:2015	2020-03	SIST EN ISO 10240:2020
SS SPL	SIST EN ISO 28927-1:2010	2020-03	SIST EN ISO 28927-1:2020
SS SPL	SIST EN ISO 28927-1:2010/A1:2017	2020-03	SIST EN ISO 28927-1:2020
SS SPL	SIST EN ISO 10240:2005	2020-03	SIST EN ISO 10240:2020
TRS	SIST EN ISO 6414:1998	2020-03	SIST EN ISO 6414:2020
VAR	SIST EN 29090:1998	2020-03	SIST EN ISO 9090:2020
VAR	SIST EN ISO 13919-1:1998	2020-03	SIST EN ISO 13919-1:2020
VAR	SIST EN ISO 15607:2004	2020-03	SIST EN ISO 15607:2020
VAR	SIST EN ISO 15609-1:2005	2020-03	SIST EN ISO 15609-1:2020
VAR	SIST EN ISO 15609-2:2002	2020-03	SIST EN ISO 15609-2:2020
VAR	SIST EN ISO 15609-2:2002/A1:2004	2020-03	SIST EN ISO 15609-2:2020
VAR	SIST EN ISO 15614-7:2017	2020-03	SIST EN ISO 15614-7:2020
VAR	SIST EN ISO 18592:2010	2020-03	SIST EN ISO 18592:2020
VAR	SIST EN ISO 3821:2011	2020-03	SIST EN ISO 3821:2020
VAR	SIST EN ISO 6947:2012	2020-03	SIST EN ISO 6947:2020
VAR	SIST EN ISO 9455-16:2013	2020-03	SIST EN ISO 9455-16:2020
VAZ	SIST EN ISO 11607-1:2017	2020-03	SIST EN ISO 11607-1:2020
VAZ	SIST EN ISO 11607-2:2017	2020-03	SIST EN ISO 11607-2:2020
VAZ	SIST EN ISO 15902:2005	2020-03	SIST EN ISO 15902:2020
VAZ	SIST EN ISO 8536-4:2013	2020-03	SIST EN ISO 8536-4:2020

SIST/TC	Razveljavljeni dokument	Leto razveljavitve	Zamenjan z dokumentom
VAZ	SIST EN ISO 8536-4:2013/A1:2013	2020-03	SIST EN ISO 8536-4:2020
VGA	SIST EN 60745-2-8:2009	2020-03	SIST EN 62841-2-8:2016
VSN	SIST EN 1037:1999+A1:2008	2020-03	SIST EN ISO 14118:2018
VSN	SIST EN 1612-1:2000+A1:2008	2020-03	SIST EN 1612:2020
VSN	SIST EN 349:1997+A1:2008	2020-03	SIST EN ISO 13854:2020
ŽEN	SIST-TS CLC/TS 50591:2014	2020-03	oSIST prEN 50591:2018

NAROČILNICA ZA SLOVENSKE STANDARDE IN DRUGE PUBLIKACIJE

N – IZO 3/2020

Publikacije	Št. izvodov

Naročnik (ime, št. naročilnice)

Podjetje (naziv iz registracije)

Naslov (za račun)

Naslov za pošiljko (če je drugačen)

Davčni zavezanec • da • ne

Davčna številka

E-naslov (obvezno!)

Telefon

Datum

Faks

Naročilo pošljite na naslov Slovenski inštitut za standardizacijo, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana ali na faks: 01/478-30-97.

Dodatne informacije o standardih dobite na tel.: 01/478-30-63 ali na 01/478-30-68.